

**Harxheimer Kerwe 2019**

**Program m**  
20. bis 23. September 2019

**Freitag**

- 18.00 Uhr Gasthaus Kuntz: Leberknödelessen  
20.00 Uhr Hof Dannenfesler: Kerweparty der Kerweborsch mit DJ Olde  
Eintritt: € 3,—

**Samstag**

- 18.15 Uhr Kerweöffnung am Kirchplatz mit kleinem Umtrunk  
Vorführung der KITA Zellertal

Gasthaus Lind: Kerwekarte  
Gasthaus Kuntz: Cocktailbar

- 19.00 Uhr TSG Fußballabteilung im Hof Dannenfesler  
Stimmung mit Kalli Koppold, Barbetrieb

**Sonntag**

- 10.00 Uhr Kerwegottesdienst in der Kirche  
Anschließend laden Bürger für Bürger e.V. in das Weingut  
Janson-Bernhard zum Frühschoppen und traditionellen  
Mittagessen ein.  
Losverkauf für Tombola der Gewerbetreibenden  
Es spielt die Kolpingkapelle Zell

- 11.00 Uhr Gasthaus Lind: Kerwekarte

- 11.30 Uhr TSG Fußballabteilung im Hof Dannenfesler – Mittagstisch

- 14.00 Uhr Umzug, anschließend Kerweredd am Kirchplatz  
Zellertaler Landfrauen im Hof Vogt mit Kaffee und Kuchen

TSG Fußballabteilung im Hof Dannenfesler  
Kaffee und Kuchen zu Gunsten der Fußballjugend

Bürger für Bürger e.V. im Weingut Janson-Bernhard  
Kaffee, Kuchen vom Blech, Munkelteller

- 17.30 Uhr Gasthaus Lind: Kerwekarte

- 18.00 Uhr TSG Fußballabteilung im Hof Dannenfesler  
mit gemütlichem Beisammensein

**Montag**  
mittags

Gasthäuser Lind und Kuntz: Rindfleisch mit Meerrettich

- abends Gasthäuser Lind und Kuntz geschlossen

- 16-17.00 Uhr Freifahrten für unsere Kleinsten am Karussell  
gestiftet von Bürger für Bürger, Gewerbeverein, Ortsgemeinde und  
TSG Fußballabteilung

- 18.00 Uhr TSG Fußballabteilung im Hof Dannenfesler  
ab 20.00 Uhr Partytime mit Noppes live  
Barbetrieb

# AMTLICHER TEIL



## Aus der Verbandsgemeinde

### 'Sag's uns-Kanal' im DorfFunk startet in der VG Göllheim



Über die App DorfFunk kannst Du ab jetzt direkten Kontakt zur Verwaltung aufnehmen. Melde uns deinen Fall direkt in die Verwaltung.

So kommuniziert die Verwaltung zukünftig transparenter und direkter über DorfFunk mit Bürgerinnen und Bürgern vor Ort.



Jetzt DorfFunk  
runterladen und  
mitfunken!



## Bürgerinformation

### über die 26. Sitzung in der Legislaturperiode 2014/2019 des Verbandsgemeinderates Göllheim vom 15. April 2019

Bürgermeister Antweiler begrüßte die Anwesenden, stellte die Ordnungsmäßigkeit der Einladung sowie die Beschlussfähigkeit des Verbandsgemeinderates fest und eröffnete die Sitzung

#### Tagesordnung:

##### A. Öffentlicher Teil:

##### 1. Einwohnerfragestunde

Kein Anfall.

##### 2. Ergebnispräsentation der Machbarkeitsstudie „Zusammenarbeit der VG-Werke Göllheim und Eisenberg im Bereich Wasserversorgung“

Den Ratsmitgliedern wurde die Machbarkeitsstudie per Powerpoint-Präsentation vorgestellt.

Seitens der Kommunalberatung wurde die Variante „Anstalt des öffentlichen Rechts (AÖR) als die Günstigste für die Kooperation vorgeschlagen. Die einzelnen Fraktionsführer hatten im Anschluss daran ihre Sichtweise dargestellt. Die Kooperation mit den VG-Werken Eisenberg wurde durchgehend befürwortet. Eine Privatisierung der VG-Werke Göllheim ist nicht gewünscht.

Abstimmung: 23 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

##### 3. Grundsatzbeschluss zur weiteren interkommunalen Kooperation zwischen den VG-Werken Göllheim und Eisenberg im Bereich der technischen Verwaltung und des Betriebes der Betriebszweige Wasserversorgung

Der Beschluss wurde einstimmig angenommen.

##### 4. Lärmaktionsplanung Stufe III

###### a) Abwägung der Bürgerbeteiligung nach § 47 d Abs. 3 BlmschG

###### b) Abwägung der Behörden- und sonstigen Trägerbeteiligung nach § 4 Abs. 1 BauGB und Beschlussfassung

###### c) Zustimmung des Lärmaktionsplans der 3. Runde und Vorlage beim Landesamt für Umwelt

##### a) Abwägung der Bürgerbeteiligung nach § 47 d Abs. 3 BlmschG

Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit durch Auslegung fand in der Zeit vom 21.01.2019 bis einschließlich 22.02.2019 statt. Während dieser Zeit sind von der Öffentlichkeit keine Stellungnahmen eingegangen. Somit ist hier keine Entscheidung zu treffen. Der VG-Rat nimmt dies zur Kenntnis

##### b) Abwägung der Behörden- und sonstigen Trägerbeteiligung nach § 4 Abs. 1 BauGB und Beschlussfassung

Mit Schreiben vom 20.12.2018 bzw. vom 21.01.2019 wurden 30 Behörden und sonstige Träger öffentlicher Belange beteiligt. Diese hatten bis einschließlich 22.02.2019 Zeit, eine Stellungnahme abzugeben. Es sind insgesamt 11 Stellungnahmen von Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange eingegangen und hiervon enthielt 1 Stellungnahme 4 Anregungen, Bedenken oder Hinweise. Über diese Stellungnahmen ist im Einzelnen bezüglich der Anregungen, Bedenken und Hinweise jeweils eine Entscheidung zu fassen. Der Gemeinderat beschließt die einzelnen Abwägungsvorschläge.

##### c) Zustimmung des Lärmaktionsplans der 3. Runde und Vorlage beim Landesamt für Umwelt

Dem Lärmaktionsplan der 3. Runde wird in der Fassung vom 10.10.2018 zugestimmt.

Die Verwaltung wird beauftragt, den Lärmaktionsplan dem Landesamt für Umwelt zur Kenntnis und zur Weitergabe an das Europaparlament vorzulegen.

##### 5. Auftragsvergabe „Neues Dach, Garage Ordnungsamt“ an die Fa. M. Stephan, Kriegsfeld

Auftragsvergabe an die mindestfordernde Fa. M. Stephan, Kriegsfeld zum Angebotspreis von 17.826,20 € einschl. 19% MwSt. wurde einstimmig beschlossen. Die Preise sind angemessen und die Firma als leistungsfähig bekannt.



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

## Impressum

**Herausgeber:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

**Verantwortlich:**  
**amtlicher Teil:** Steffen Antweiler, Bürgermeister  
Freiherr-vom-Stein-Straße 1-3,  
67307 Göllheim, Tel. 06351/4909-0  
**übriger Teil:** Dietmar Kaupp, Verlagsleiter  
**Anzeigen:** Thomas Bleses, Produktionsleiter

**Erscheinungsweise:** wöchentlich  
**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

**Reklamationen** Tel. 06502 9147-800  
**Zustellung:** E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



## 6. Versicherungsangelegenheiten

### hier: Anpassung der Versicherungshöhe der sog. Kassenversicherung

Der Verbandsgemeinderat ermächtigt den Bürgermeister mit 18 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimmen und 4 Enthaltungen, die Versicherungshöhe bei der Kassenversicherung, wie vorgeschlagen, anzupassen und den Einschluss der technischen Tätigkeit zu einem jährlichen Gesamtversicherungsbeitrag von 26.478,34 € brutto zu vereinbaren.

**7. Zustimmung zur Annahme von Spenden gem. § 94 Abs. 3 GemO**  
Der Gemeinderat nahm eine Spende zur Förderung des Feuerschutzes in Höhe von 1026,59 € einstimmig an.

## 8. Mitteilungen und Anfragen

Bürgermeister Antweiler teilte einige wahl- und verwaltungsbezogene Informationen mit.

Am 27.03.2019 fanden Geschwindigkeitsprobemessungen statt. 31 Messstellen wurden als tauglich befunden. Pro Jahr könnten 120 Messungen pro Quartal durchgeführt werden.

Dem Förderantrag für das Sportgelände Zellertal wurde nicht stattgegeben. Es wurden 186 Kommunen ausgewählt, die Fördermittel erhalten. Die Verbandsgemeinde Göllheim war leider nicht unter den auserwählten Kommunen. Bezüglich der Sanierung des Sportgeländes wird nun wie folgt vorgegangen; mit den vorhandenen Fördermitteln (KIO) in Höhe von 250.000 € wird das Büro Olschewski damit beauftragt, das Leichtathletik- und das Sportgelände so weit in Stand zu setzen (Beschluss vom 29.10.2018/23. Sitzung)

## B. Nichtöffentlicher Teil:

### 9. Personalangelegenheiten

Der Verbandsgemeinderat beschloss mit 22 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung eine Personalangelegenheit.

### 10. Vertragsangelegenheiten

Der Verbandsgemeinderat beschloss einen Vertrag zur Grundstücksveräußerung, einen Vertrag zum Abschluss eines Erbpachtzinses sowie eine Auftragsvergabe für die Leistungsschau 2020.

### 11. Mitteilungen und Anfragen

Bürgermeister Antweiler informierte den Rat über eine Hallenreinigung und den aktuellen Stand des Breitbandausbau durch die Firma INEXIO.

Göllheim, 12.09.2019

Verbandsgemeindeverwaltung

Im Auftrag

gez. Lea Jeltsch, Sitzungsdienst

## 1. Sitzung (öffentlich) des Werkausschusses der Verbandsgemeinde Göllheim

Am **Montag, den 23. September 2019, um 19:30 Uhr**, findet die 1. Sitzung (öffentlich) des Werkausschusses der Verbandsgemeinde Göllheim in der Legislaturperiode 2019/2024 im Sitzungssaal des Rathauses der Verbandsgemeinde Göllheim, Freiherr-vom-Stein-Str. 1-3 in Göllheim statt.

### Tagesordnung:

#### Öffentlicher Teil:

1. Besprechung der Jahresbilanz 2018 für den Betriebszweig Wasserwerk und Empfehlung an den Verbandsgemeinderat
2. Besprechung der Jahresbilanz 2018 für den Betriebszweig Abwasserbeseitigungseinrichtung und Empfehlung an den Verbandsgemeinderat
3. Wasserbericht 2018
4. Sonstiges und Informationen

Göllheim, 13. September 2019

Verbandsgemeindeverwaltung

gez. Steffen Antweiler, Bürgermeister

## Aus den Gemeinden



### Biedesheim

## Bekanntmachung

gem. § 97 Abs. 1 Gemeindeordnung (GemO) für die 1. Nachtragshaushaltssatzung 2019 des Kindergarten-zweckverbandes Biedesheim

1. Einsichtnahme in den Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Jahr 2019 mit dem 1. Nachtragshaushaltsplan und seinen Anlagen
2. Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen

Der Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Jahr 2019 mit dem 1. Nachtragshaushaltsplan und seinen Anlagen wurde am 13.09.2019 dem Kindergartenzweckverband Biedesheim zugeleitet.

Der Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Jahr 2019 liegt mit dem 1. Nachtragshaushaltsplan und seinen Anlagen während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung in der Verbandsgemeindeverwaltung, Freiherr-vom-Stein-Straße 1-3, Göllheim, Zimmer 3.1, öffentlich bis zur Beschlussfassung über die 1. Nachtragshaushaltssatzung durch die Verbandsversammlung zur Einsichtnahme aus.

Die allgemeinen Öffnungszeiten sind montags und dienstags von 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 16:00 Uhr, mittwochs und freitags von 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr und donnerstags von 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr (Dienstleistungsabend).

Die Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Biedesheim und Ottersheim haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung, Freiherr-vom-Stein-Straße 3, 67307 Göllheim, Vorschläge zum Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Jahr 2019 mit dem 1. Nachtragshaushaltsplan und seinen Anlagen, einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung einzureichen. Die Verbandsversammlung wird rechtzeitig vor ihrem Beschluss über die 1. Nachtragshaushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Göllheim, den 13.09.2019

gez. Holger Pradella, Verbandsvorsteher



### Bubenheim

## Einladung zur Auftaktveranstaltung der Dorferneuerung

**Am Freitag, dem 4. Oktober fällt der Startschuss für die Dorfmoderation in Bubenheim!**

Bei der Dorfmoderation soll durch Beteiligung und Mithilfe der Bürgerinnen und Bürger ein Zukunftskonzept für die Weiterentwicklung unserer Gemeinde erstellt werden!

Gemeinsam mit den Einwohnern sollen die Stärken von Bubenheim erarbeitet, Probleme besprochen und Lösungsansätze aufgezeigt werden. Es sollen möglichst alle sozialen Gruppierungen (Kinder, Jugendliche, Erwachsene, Senioren, Vereine, usw.) im Dorf angesprochen und zur Entwicklung von Ideen und Vorschlägen angeregt werden. Alle Bürgerinnen und Bürger sind daher aufgerufen, ihre Einschätzungen, Ideen und Wünsche für die Dorfentwicklung von Bubenheim zu äußern!

Sie selbst kennen unsere Gemeinde am besten und können die Richtung mitbestimmen, wie sich Bubenheim in den nächsten Jahren weiterentwickeln soll!

Wir laden Sie daher ganz herzlich zur Auftaktveranstaltung der Dorfmoderation am

**Freitag, dem 4. Oktober 2019 um 19.00 Uhr in die Gemeindehalle in Bubenheim ein!**

Dazu wird Frau Julia Kaiser vom beauftragten Planungsbüro „stadtdialog“ aus Kaiserslautern über die Dorferneuerung in unserer Gemeinde sowie den weiteren Verfahrensablauf informieren. Ein weiterer Schwerpunkt der Veranstaltung liegt auf der Präsentation der Ergebnisse der Fragebogenaktion, die vor kurzer Zeit in Bubenheim durchgeführt wurde.

**Kommen Sie und nutzen Sie die Chance, sich aktiv an der Weiterentwicklung unserer Heimat zu beteiligen!**

**Dorferneuerung lebt vom Mitmachen!**

**Wir hoffen deshalb auf Ihre Unterstützung und freuen uns, den Dorferneuerungsprozess in Bubenheim AKTIV mit Ihnen zu gestalten!**



### Dreisen

## Sprechstunde Ortsgemeinde Dreisen

Immer montags, 18.30-19.30 Uhr, Rathaus Dreisen

## DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

Mehr zu diesem Thema auf: [blog.wittich.de](http://blog.wittich.de)



## Eiselthum

*Die Ortsgemeinde Eiselthum und die Dorfplanerin Nathalie Franzen laden ein.*



### Dorferneuerung Eiselthum



**Einladung zur Ortsbegehung**  
am **Dienstag, 24. September 2019, 18 Uhr**  
Treffpunkt: Haus der Vereine



Wir werden uns gemeinsam die Bereiche ansehen, in denen Verbesserungsbedarf besteht und auch die, die Sie in der heutigen Form gerne erhalten wollen.

Dies ist eine Grundlage für die Konkretisierung der anstehenden kommunalen Projekte in der Dorferneuerung.

**Alle Interessierten sind herzlich eingeladen!**

**Nehmen Sie teil, diskutieren Sie mit, denn:  
Dorfentwicklung lebt vom Mitmachen !!**



## Lautersheim

### Grußwort zur Lautersheimer Kerwe

Liebe Lautersheimer, werde Gäste, herzlich willkommen zur Lautersheimer Kerwe am kommenden Wochenende. Im Namen aller Aktiven lade ich Sie ein zu 5 Tagen Geselligkeit und musikalischer Unterhaltung bei leckeren Speisen und Getränken. Wie gewohnt haben unsere Vereine wieder ein reichhaltiges Angebot für Sie vorbereitet. In diesem Jahr finden alle Veranstaltungen in der Gemeindehalle am Sportplatz statt. Die Kerweredd wird vor der Gemeindehalle verlesen. Karussell, Schießbude und Süßwarenstand sind am Sportplatz aufgebaut.

**Folgendes Programm erwartet Sie von Freitag bis Dienstag:  
Kerwefreitag, 20.09.**

ab 18:00 Uhr Kerweparty in der Gemeindehalle mit DJ Alex und dem Verein der Hundefreunde. Verschiedene Schnitzelgerichte, Bratwurst, Pommes, Salatteller, Getränke und Bar  
Kerweausgrabung durch die Kerweborsch und Kerwemäd

**Kerwesamstag, 21.09.:**

15.00 Uhr Kerwenspiel AH SV Lautersheim - Langhamer United  
ab 18:30 Uhr Lewwerknödel und Saumagen-Essen mit den Hexen  
ab 20:00 Uhr Kerwe-Tanzparty mit der Band „Seasons“

**Kerwesonntag, 22.09.:**

10:00 Uhr Kirchweih-Gottesdienst in der protestantischen Kirche.  
11.30 – Mittagessen in der Gemeindehalle mit dem SV Lautersheim. Pfundstopf, Hackbraten, Wurstsalat, Pommes  
ab 14.00 Uhr Kerweumzug Lautersheim mit anschließender Kerweredd vor der Gemeindehalle  
Aufstellung ab 13.00 Uhr Neun Morgen / Kindenheimer Weg  
ab 15.00 Uhr Kaffee und Kuchen, vegetarische Snacks in der Gemeindehalle mit der Kinderkultur der FWG Lautersheim

Geselliges Beisammensein an und in der Gemeindehalle mit dem SV Lautersheim. Warme und kalte Speisen (siehe Mittagessen), Getränke

**Kerwemontag, 23.09., ab 18:00 Uhr**

Geselliges Beisammensein in der Gemeindehalle mit dem Kulturverein  
Flammkuchen, Currywurst, Saumagen, Pommes, Laugenstangen. Cocktailbar  
ab 19.00 Uhr Kerweparty mit der Stimmungskapelle „Duo Fair Play“ in der Gemeindehalle

**Kerwedienstag, 24.09, ab 17:00 Uhr**

Freifahrten auf dem Karussell für Kinder  
ab 17.00 Uhr Kerwegames mit dem Kulturverein auf dem Sportplatz  
ab 18.00 Uhr Kerweausklang mit dem Verein der Hundefreunde in der Gemeindehalle. Schnitzelgerichte, Bratwurst, Salatteller  
22.00 Uhr Kerweeingrabung durch die Kerweborsch und Kerwemäd zu Lautersheim beim Verein der Hundefreunde

Mein herzlicher Dank geht schon jetzt an alle Helferinnen und Helfer, die bei den Vorbereitungen, in der Küche, beim Ausschank oder beim Aufräumen danach viele Stunden schufteten. Ohne viele fleißige Hände wäre eine Kerwe undenkbar.



Wer sich noch rechtzeitig eine Lautersheimer Dorrfahne (Stückpreis 60,- €) sichern möchte, um damit sein Haus oder Grundstück zu schmücken, meldet sich bitte telefonisch unter 0174 349 349 1.

Ich wünsche uns allen fröhliche Kerwetage in Lautersheim.

Thomas Mattern, Ortsbürgermeister



## Rüssingen

### 2. Sitzung (öffentlich und nichtöffentlich) des Gemeinderates der Ortsgemeinde Rüssingen

Am **Dienstag, den 24. September 2019, um 19:00 Uhr**, findet die 2. Sitzung (öffentlich und nichtöffentlich) des Gemeinderates der Ortsgemeinde Rüssingen in der Legislaturperiode 2019/2024 im Sitzungszimmer des Dorfgemeinschaftshauses, Hauptstr. 69 in Rüssingen statt.

**Tagesordnung:**

**A. Öffentlicher Teil:**

1. Einwohnerfragestunde
2. Verpflichtung eines Ratsmitgliedes sowie Ernennung und Amtseinführung des Ersten Beigeordneten
3. Beratung und Beschlussfassung über die neue Geschäftsordnung
4. „Schaefer-Stiftung-Rüssingen“  
hier: Benennung und Abordnung eines Vertreters für den Stiftungsvorstand
5. „Schaefer-Stiftung-Rüssingen“  
hier: Bildung des Stiftungsrates (bestehend aus 3 zu benennenden Ratsmitglieder)
6. Bebauungsplan „Unter der Linde“, Erweiterung I  
hier: Aufstellungsbeschluss nach § 2 Abs. 1 BauGB
7. Bau eines neuen Spielplatzes in der Bangertsgasse  
hier: Beauftragung der Rodung/ Räumung des Baugeländes
8. Beratung und Abstimmung über die Durchführung Rüssinger Veranstaltungen  
a.) Seniorenweihnacht am 01.12.2019  
b.) Nikolausmarkt am 07. und 08.12.2019
9. WLAN-Anschluss für das Dorfgemeinschaftshaus
10. Beratung und Beschlussfassung über Mietpreisanpassung für das Dorfgemeinschaftshaus

11. Beratung und Beschlussfassung über den Ankauf eines gebrauchten Zeltes
12. Zustimmung zur Annahme von Spenden gem. § 94 Abs. 3 GemO
13. Mitteilungen und Anfragen

#### B. Nichtöffentlicher Teil:

14. Grundstücksangelegenheiten
15. Mitteilungen und Anfragen

Rüssingen, 13. September 2019

gez. Steffen Antweiler, Ortsbürgermeister



## Weikersweiler

### Bebauungsplan „Neun Morgen“ der Ortsgemeinde Weikersweiler

#### Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 des Baugesetzbuches (BauGB)

##### Bekanntmachung

Gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch wird hiermit bekannt gemacht, dass der Bebauungsplanentwurf „Neun Morgen“ der Ortsgemeinde Weikersweiler, bestehend aus Planentwurf, den textlichen Festsetzungen, der Begründung einschließlich Umweltbericht, dem landespflegerischen Begleitplan, dem artenschutzrechtlichen Fachbeitrag sowie den wesentlichen umweltbezogenen Informationen und Stellungnahmen in der Zeit vom

**30.09.2019 bis einschließlich 30.10.2019**

bei der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim, Freiherr-vom-Stein-Straße 1 - 3 in 67307 Göllheim, Fachbereich II, Natürliche Lebensgrundlagen und Bauen, Zimmer 2.13, während der Dienststunden, dies sind folgende,

Montag, Dienstag von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Mittwoch, Freitag von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr,

zu jedermanns Einsicht öffentlich ausliegt.

##### Lage und Geltungsbereich

Das Gebiet befindet sich nördlich direkt anschließend an die Ortslage und umfasst eine Fläche von ca. 2,04 ha. Der Geltungsbereich umfasst vollständig die Plannummern 199/1, 161/4 (K 48), 259/2, 257/3 und 256/1 sowie Teilflächen der Plannummern 258 (landw. Wirtschaftsweg), 257/2, 249 (landw. Wirtschaftsweg) und 197 (Helgesgraben).

Die im bisherigen Geltungsbereich enthaltenen Grundstücke mit der Plannummer 257/1 und 256/2 sind inzwischen neu vermessen worden. Aus der Plannummer 257/1 sind die Plannummern 257/3 und 257/4 sowie aus der Plannummer 256 sind die Plannummern 256/1 und 256/2 entstanden. Dabei sind lediglich die Plannummern 256/1 und 257/3 innerhalb des Geltungsbereichs des Bebauungsplanes „Neun Morgen“ der Ortsgemeinde Weikersweiler.

Es wird wie folgt begrenzt:

##### im Norden

durch die nördliche Grundstücksgrenze der Plannummer 161/4 (K 48), durch die westliche und nördliche Grundstücksgrenze der Plannummer 197 (Helgesgraben) und

durch die nördliche Grundstücksgrenze der Plannummer 199/1,

##### im Osten

durch die östliche Grundstücksgrenze der Plannummer 199/1, Querung der Plannummer 197 (Helgesgraben) in gleicher Höhe, durch die südöstliche Grundstücksgrenze der Plannummer 197 (Helgesgraben) bis auf Höhe der östlichen Grundstücksgrenze der Plannummer 256/1,

Querung der Plannummer 249 (landw. Wirtschaftsweg) auf gleicher Höhe in Richtung Süden und durch die östliche Grundstücksgrenze der Plannummer 256/1,

##### im Süden

/durch die südlichen Grundstücksgrenzen der Plannummern 256/1 und 257/3,

durch die östliche Grundstücksgrenze der Plannummer 257/2 bis auf Höhe der südlichen Grundstücksgrenze der Plannummer 259/2, Querung der Plannummern 257/2 und 258 (landw. Wirtschaftsweg) auf gleicher Höhe und

durch die südliche Grundstücksgrenze der Plannummer 259/2,

##### im Westen

durch die westliche Grundstücksgrenzen der Plannummern 259/2 und 161/4 (K 48).

Der Geltungsbereich ist in der Anlage zur Bekanntmachung zeichnerisch dargestellt.

##### Allgemeine Ziele und Zweck der Planung

Die Ortsgemeinde Weikersweiler beabsichtigt die Entwicklung eines maßvollen Neubaugebietes, wobei vorallem attraktive Bauplätze ge-

schaffen werden sollen. Mit dem Ziel der Realisierung eines attraktiven Neubaugebietes, sollen die Rahmenbedingungen abgesteckt werden, jedoch zur Flexibilität auf das notwendige Maß an Festsetzungen zur Sicherung der städtebaulichen Ordnung beschränkt werden.

Von besonderer Bedeutung ist die Einbindung des Gebiets in die Landschaft und der Ausgleich der zu erwartenden Eingriffe. Aus diesem Grund werden bereits frühzeitig umfangreiche Ausgleichsmaßnahmen im Planungsprozess berücksichtigt. Dabei hat die Ortsgemeinde Weikersweiler bereits am 03.08.2016 die Aufstellung des Bebauungsplanes „Neun Morgen“ beschlossen.

##### Gegenstand der Auslegung:

Ausgelegt werden der Planentwurf, die textlichen Festsetzungen, die Begründung einschließlich Umweltbericht, der landespflegerische Begleitplan, der artenschutzrechtliche Fachbeitrag, sowie die wesentlichen umweltbezogenen Informationen und Stellungnahmen. Diese Unterlagen können während der Zeit der öffentlichen Auslegung auch im Internet eingesehen werden. Die Unterlagen finden Sie auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Göllheim (<http://www.vg-goellheim.de>) unter der Rubrik Wohnen & Bauen/Bebauungspläne/im Verfahren sowie auf dem Geoportal des Landes Rheinland-Pfalz ([www.geoportal.rlp.de](http://www.geoportal.rlp.de)).

##### Folgende umweltbezogene Informationen bzw. Stellungnahmen liegen aktuell vor und werden öffentlich ausgelegt:

- Umweltbericht vom Planungsbüro Stadtplanung+Architektur Fischer. Dort werden die Inhalte der wichtigsten Ziele der Bauleitpläne kurz dargestellt, einschließlich einer Beschreibung der Festsetzungen des Plans, sowie Angaben über Standorte, Art und Umfang und der Bedarf an Grund und Boden. Eine Darstellung der Ziele des Umweltschutzes und die Belange der Umwelt die bei der Planung berücksichtigt wurden, sowie eine ausführliche Beschreibung und Bewertung der erheblichen Umweltauswirkungen, sowie Beschreibungen der wichtigsten Merkmale der verwendeten technischen Verfahren und Hinweise auf Schwierigkeiten, Beschreibung der Maßnahmen zur Überwachung der erheblichen Auswirkungen auf die Umwelt und eine allgemeinverständliche Zusammenfassung. (Umweltbericht als Teil der Begründung vom Planungsbüro Stadtplanung+Architektur Fischer vom 03.09.2019).
- landespflegerischer Begleitplan vom Planungsbüro Valentin zur Ermittlung und Erläuterung des zu erwartenden Eingriffsumfanges des geplanten Vorhabens, sowie Maßnahmen zur Vermeidung und Kompensation für Beeinträchtigungen von Natur und Landschaft (landespflegerischer Begleitplan vom Planungsbüro Valentin vom 20.08.2019).
- artenschutzrechtlicher Fachbeitrag vom Büro für Faunistik und Landschaftsökologie (kurz BFL). Die Artenschutzprüfung ist eine eigenständige Prüfung auf Bebauungsplanebene. Dabei wird geprüft, ob Hindernisse zum Vollzug des Bebauungsplans bestehen sowie werden die artenschutzrechtlichen Verbotstatbestände nach dem Bundesnaturschutzgesetz (BNatSchG) bezüglich der gemeinschaftsrechtlichen geschützten Arten (alle heimischen europäischen Vogelarten, Arten des Anhangs IV FFH-Richtlinie), die durch das Vorhaben erfüllt werden können, ermittelt und dargestellt. (artenschutzrechtlicher Fachbeitrag vom Büro für Faunistik und Landschaftsökologie vom 25.09.2018).
- Stellungnahme der Kreisverwaltung Donnersbergkreis, untere Landespflegebehörde, zu Kompensationsmaßnahmen und Ausgleichsflächen, Ortsrandeingrünung, Gewässer und Gewässerrandstreifen (Stellungnahme vom 22.05.2018).
- Stellungnahme der Kreisverwaltung Donnersbergkreis, untere Landesplanungsbehörde, zu Kompensationsmaßnahmen, Grund und Boden, Landschaftsbild und Biotopvernetzung (Stellungnahme vom 13.04.2018).
- Stellungnahme der Struktur- und Genehmigungsdirektion Süd, Regionalstelle Gewerbeaufsicht, zu Immissionsschutzmaßnahmen (Stellungnahme vom 13.03.2018).
- Stellungnahme der Struktur- und Genehmigungsdirektion Süd, Regionalstelle Wasserwirtschaft, Abfallwirtschaft, Bodenschutz, zur Oberflächenentwässerung, Gewässer, Außenbereichsentwässerung, Grundwasserschutz, Schmutzwasser, Bodenschutz (Stellungnahme vom 05.04.2018).
- Stellungnahme der Verbandsgemeindewerke Göllheim, zur Entwässerung und Wasserversorgung (Stellungnahme vom 12.04.2018).
- Stellungnahme der Pollichia, Verein für Naturforschung und Landespflege e.V., zu den Schutzgütern Mensch, Tier, Pflanzen, Klima, Landschaft, Grund und Boden, Wasser, Infrastruktur und Wirtschaftswege, Naturschutz, biologische Vielfalt, Immissionsschutz, Landschaftsschutzgebiete, Biotopvernetzung, Luftqualität, Natura 2000-Gebiete, Kompensationsmaßnahmen und Ausgleichsflächen (Stellungnahmen vom 26.04.2018 und 05.04.2018).
- Stellungnahme der BUND Kreisgruppe Donnersberg, zu den Schutzgütern Mensch, Tier, Pflanzen, Klima, Landschaft, Grund und Boden, Wasser, Infrastruktur und Wirtschaftswege, Naturschutz, biologische Vielfalt, Immissionsschutz, Landschaftsschutzgebiete, Biotopvernetzung, Luftqualität, Natura 2000-Gebiete, Kompensationsmaßnahmen und Ausgleichsflächen (Stellungnahme vom 01.05.2018 mit Verweis auf die Stellungnahmen der Pollichia).

**Der Umweltbericht enthält Informationen zu folgenden Themen:**

Mensch und seine Gesundheit, Bevölkerung, Tiere, Pflanzen, biologische Vielfalt, Fläche und Boden, Natur 2000 Gebiete, Wasser, Luft, Klima, Landschaft, Ortsbild, Kultur- und sonstige Sachgüter, Immissionschutz, Erholung sowie die Wechselwirkungen zwischen den einzelnen Schutzgütern, Kompensationsmaßnahmen und alternative Planungsmöglichkeiten.

**Der artenschutzrechtliche Fachbeitrag enthält Informationen zu folgenden Themen:**

Tiere, Pflanzen, biologische Vielfalt

**Stellungnahmen mit umweltbezogenen Informationen der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange liegen zu folgenden Themenblöcken vor:**

- **Kompensationsmaßnahmen und Ausgleichsflächen, Ortsrandeintrüfung**

Stellungnahme der Kreisverwaltung Donnersbergkreis, untere Landespflegebehörde, vom 22.05.2018

Stellungnahme der Kreisverwaltung Donnersbergkreis, untere Landesplanungsbehörde, vom 13.04.2018

Stellungnahme der Pollichia, Verein für Naturforschung und Landespflege e.V., vom 26.04.2018 und 05.04.2018

Stellungnahme der BUND Kreisgruppe Donnersberg, vom 01.05.2018 mit Verweis auf die Stellungnahme der Pollichia

- **Gewässer, Gewässerrandstreifen, Grundwasserschutz, Schmutzwasser, Oberflächeneintrüfung, Außengebietsentwässerung, Wasserversorgung**

Stellungnahme der Kreisverwaltung Donnersbergkreis, untere Landespflegebehörde, vom 22.05.2018

Stellungnahme der Struktur- und Genehmigungsdirektion Süd, Regionalstelle Wasserwirtschaft, Abfallwirtschaft und Bodenschutz, vom 05.04.2018

Stellungnahme der Verbandsgemeindewerke Göllheim, vom 12.04.2018

Stellungnahme der Pollichia, Verein für Naturforschung und Landespflege e.V., vom 26.04.2018 und 05.04.2018

Stellungnahme der BUND Kreisgruppe Donnersberg, vom 01.05.2018 mit Verweis auf die Stellungnahme der Pollichia

- **Grund und Boden, Bodenschutz**

Stellungnahme der Kreisverwaltung Donnersbergkreis, untere Landesplanungsbehörde, vom 13.04.2018

Stellungnahme der Struktur- und Genehmigungsdirektion Süd, Regionalstelle Wasserwirtschaft, Abfallwirtschaft und Bodenschutz, vom 05.04.2018

Stellungnahme der Pollichia, Verein für Naturforschung und Landespflege e.V., vom 26.04.2018 und 05.04.2018

Stellungnahme der BUND Kreisgruppe Donnersberg, vom 01.05.2018 mit Verweis auf die Stellungnahme der Pollichia

- **Immissionsschutz, Immissionsschutzmaßnahmen**

Stellungnahme der Struktur- und Genehmigungsdirektion Süd, Regionalstelle Gewerbeaufsicht, vom 13.03.2018

Stellungnahme der Pollichia, Verein für Naturforschung und Landespflege e.V., vom 26.04.2018 und 05.04.2018

Stellungnahme der BUND Kreisgruppe Donnersberg, vom 01.05.2018 mit Verweis auf die Stellungnahme der Pollichia

- **Landschaftsbild, Biotopvernetzung, Mensch, Tier, Pflanzen, Klima, Landschaft, Naturschutz, biologische Vielfalt, Infrastruktur und Wirtschaftswege, Luftqualität, Natura 2000-Gebiete**

Stellungnahme der Kreisverwaltung Donnersbergkreis, untere Landesplanungsbehörde, vom 13.04.2018

Stellungnahme der O" Telefonica Germany, vom 29.03.2018

Stellungnahme der Pollichia, Verein für Naturforschung und Landespflege e.V., vom 26.04.2018 und 05.04.2018

Stellungnahme der BUND Kreisgruppe Donnersberg, vom 01.05.2018 mit Verweis auf die Stellungnahme der Pollichia

**Umweltbezogene Stellungnahmen von Bürgern und Unternehmen liegen nicht vor.****Hinweis:**

Für die Dauer der Auslegung können Stellungnahmen zum Bebauungsplan eingereicht werden. Die Anregungen etc. können schriftlich oder zur Niederschrift bei der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim, Freiherr-vom-Stein-Straße 1 - 3 in 67307 Göllheim, vorgebracht werden.

Gemäß 3 Abs. 2 Satz 2 des Baugesetzbuches wird ebenfalls darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können. Ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung ist unzulässig, wenn mit ihm nur Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Weitersweiler, 13.09.2019

Gez. Busch (DS)

Ortsbürgermeister

**Geltungsbereich des Bebauungsplanentwurfs „Neun Morgen“ der Ortsgemeinde Weitersweiler**

Geltungsbereich des Bebauungsplanentwurfs „Neun Morgen“ der Ortsgemeinde Weitersweiler

**Zellertal****2. Sitzung (öffentlich und nichtöffentlich) des Gemeinderates der Ortsgemeinde Zellertal**

Am **Mittwoch, den 25. September 2019, um 19:30 Uhr**, findet die 2. Sitzung (öffentlich und nichtöffentlich) des Gemeinderates der Ortsgemeinde Zellertal in der Legislaturperiode 2019/2024 im Dorfgemeinschaftshaus, Zeller Weg 1 in Niefernheim statt.

**Tagesordnung:****A. Öffentlicher Teil:**

1. Einwohnerfragestunde
2. Verpflichtung eines Ratsmitgliedes
3. Beschlussfassung über die Geschäftsordnung
4. Neufassung der Hauptsatzung der Ortsgemeinde Zellertal
5. Bildung der Ausschüsse
  - a) Festlegung über Art und Größe
  - b) Wahl der Ausschussmitglieder
6. Wahl eines Mitgliedes sowie eines Stellvertreters/einer Stellvertreterin für den Verwaltungsrat der Energie- und technische Infrastrukturprojekte Verbandsgemeinde Göllheim (EITG)
7. Seniorenausflug 2019
8. Anträge auf Gewährung von Zuweisungen aus dem Investitionsstock 2020
9. Haushalt 2020/2021  
hier: Anstehende Planungen
10. Informationen des Ortsbürgermeisters

**B. Nichtöffentlicher Teil:**

11. Kindergartenangelegenheiten
12. Bauangelegenheiten
13. Grundstücksangelegenheiten
14. Informationen des Ortsbürgermeisters

Zellertal, 13. September 2019

gez. Christian Lauer, Ortsbürgermeister

**OT Harxheim****Willkommen zur Harxheimer Kerwe**

vom 20. bis 23. September 2019

**Grußworte von Ortsvorsteherin Sonja Stoll-Merkel**

Liebe Leserinnen, liebe Leser, am vierten Septemberwochenende ist es wieder so weit. Wenn an den Häusern die Fahnen wehen und die Straßen und Wege gepflegt und geschmückt sind, feiern wir als dritte Ortsgemeinde im Zellertal unsere „Harschener Kerb“! Zum Kerweauftakt finden die Kerwe-Fußballspiele statt. Am Dienstag, 17.Sept. um 19.00 Uhr spielt die TSG II gegen Erlenbach II. Am Donnerstag, 19.Sept. um 19.00 Uhr die TSG I gegen Albisheim. Die

TSG, insbesondere die Spieler und die Kerweborsch freuen sich über viele Zuschauer. Die Kerwejugend wird beide Spiele lauthals unterstützen. Am Kerwefreitag, 20.Sept. ab 18.00 Uhr gibt es im Gasthaus Kuntz Leberknödelessen. Ab 20.00 Uhr laden die Kerweborsch- und Mäd im Hof Dannenfesler zur Party mit DJ Olde ein.

Am Kerwesamstag, 21. Sept. um 18.15 Uhr wird die Kerwe mit Vorführung der Kita-Kids und einem kleinen Umtrunk offiziell eröffnet. Hierzu lade ich Sie recht herzlich ein. Im Gasthaus Kuntz ist die Cocktailbar geöffnet und ab 20.00 Uhr sorgt im Hof Dannenfeser Kalli Koppold für gute Stimmung. Der Kerwesonntag, 21. Sept. beginnt um 10.00 Uhr mit einem Gottesdienst in unserer Kirche. Anschließend erwarten Sie „Bürger für Bürger“ und der Gerwerbverein Zellertal e.V. im Weingut Bernhard zum traditionellen Fröhshoppen mit der Kolpingkapelle Zell. Für das leibliche Wohl sorgt das Gasthaus Lind, die TSG im Hof Dannenfeser und BfB im Weingut Bernhard. Ab 14.00 Uhr startet der Kerweumzug durch den Ortskern bis zur Bahnhofstraße mit anschließender Kerweired am Kirchplatz. Am Nachmittag freuen sich die Zellertaler Landfrauen im Hof Vogt auf ihren Besuch und verwöhnen sie mit Kaffee und Kuchen. Am Kerwemontag, 22. Sept. laden zum Mittagstisch, die Gasthäuser Lind und Kuntz zu Rindfleisch mit Meerrettich ein. Von 16.00 - 17.00 Uhr gibt es für unsere Kinder Freikarten am Karussell. Ab 20.00 Uhr im Hof Dannenfeser ist „Noppes live“ für die gute Stimmung bereit. Über die gesamte Kerwetage stehen Karussell, Süßwaren- und Schießbudenstand in unserer Kerwestraße. Hierzu möchte ich mich bei der Schausteller-Familie Freddy Weiss für Ihren spontanen Einsatz recht herzlich bedanken. Meinen herzlichen Dank, schon heute, allen Helferinnen und Helfern, Vereinen, Gastwirten und den Kerweborsch- und Mäd die zum Gelingen unserer Kerwe beitragen. Allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern, Besuchern aus nah und fern wünsche ich viel Spaß bei den Veranstaltungen und ein schönes Kerweochenende. Die Haschemer Kerb, sie lebe hoch!

Sonja Stoll-Merkel, Ortsvorsteherin

## DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

Mehr zu diesem Thema auf: [blog.wittich.de](http://blog.wittich.de)



## NICHTAMTLICHER TEIL

### Schulen und Bildungsstätten

#### Herbstferien-Aktionen der Verbandsgemeinde Göllheim

##### Ferienbetreuung für Grundschüler in den Herbstferien 2019

Auch in diesem Jahr findet in der zweiten Woche in den Herbstferien 2019 (07.10. bis 11.10.2019) die Ferienbetreuung statt.

Das Angebot wird an der Grundschule in Göllheim mit dazugehörigen Sportanlagen durchgeführt.

Die Betreuung erfolgt durch pädagogische Kräfte der Grundschule sowie durch freiwillige Helferinnen und umfasst jeweils den Zeitraum von 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr. Das Angebot kostet 65,00 EUR und beinhaltet auch ein warmes Mittagessen. **Es sind noch genügend Plätze frei.**

##### Herbstzeit - ist Theaterzeit

###### Theater Workshop Göllheim - Kinder machen Theater

Wir erfinden eine Geschichte, in der alle Ihren Platz erkennen können und setzen sie in szenisches Spiel um. Wir kreieren und basteln mit einfachen Mitteln Kostüme, Bühnenbild und Requisiten und präsentieren unser eigenes kleines Theaterstück.

Anette Sahoraj (Theaterpädagogin) und Lisa Elben (Tanzpädagogin) laden euch, liebe Kinder, im Alter von 6 bis 14 Jahren wieder herzlich dazu ein, ein Theaterstück zu entwickeln, in dem ihr eure Lieblingsrollen spielen könnt und spannende Geschichten auf die Bühne bringt.

Mit viel Spaß, Spiel, Tanz und Musik freuen sie sich auf euch.

**Termin: Montag, 30.09.2019 - Freitag 04.10.2019, 10.00 - 15.00 Uhr (Mittwoch Feiertag)**

Treffpunkt: Haus Gylenheim, Hauptstraße, Göllheim

Dauer: Montag, Dienstag und Mittwoch, Freitag basteln und malen der Kostüme und des Bühnenbildes und um 15.00 Vorstellung des Theaterstückes für die Familien und Freunde.

Teilnehmer: 12 - max. 15 Kinder

Gebühr: 35,00 EUR

Die Ferienbetreuungsmaßnahmen werden durch das Land Rheinland-Pfalz - Donnersbergkreis - Kreisjugendamt gefördert.

Anmeldeformulare für alle Ferienbetreuungsangebote erhalten Sie auf Anfrage beim Fachbereich Bürgerdienste, Frau Sittel (06351/490916 oder [sittel@vg-goellheim.de](mailto:sittel@vg-goellheim.de)) der Verbandsgemeindeverwaltung Göll-

heim oder als Download auf der Homepage der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim ([www.vg-goellheim.de](http://www.vg-goellheim.de) - Verwaltung & Bürgerdienste - Kommunale Einrichtungen - Ferienbetreuung)

### IGS Eisenberg

#### Einladung zum Herbstfest

**Freitag, 27.09.2019, 14.00 Uhr - 18.00 Uhr im Pausenhof des Gebäudes 2, Friedrich-Ebert-Str. 19**

Die IGS Eisenberg hat in diesem Schuljahr einen besonderen Grund zu feiern: **Wir werden 10 Jahre alt!**

Dies wollen wir mit einigen Veranstaltungen angemessen begehen. Wir starten in dieses Jubiläumsjahr mit drei Projekttagen vom 25. - 27. September, die ihren Abschluss im traditionellen Herbstfest finden. Aus diesem Grund starten wir bereits um 14.00 Uhr mit dem Fest und enden um 18.00 Uhr im Pausenhof von Gebäude 2 in der Friedrich-Ebert-Straße 19.

Es erwartet Sie ein vielfältiges Angebot von Projektergebnissen unserer Schülerinnen und Schüler, die sich mit dem neuen Schulmotto „Vielfalt leben“ auf unterschiedlichste Art beschäftigt haben.

Wir hoffen, dass uns das Wetter wohlgesonnen ist und wir einen fröhlichen Nachmittag miteinander verbringen können.

Aus einer Reihe von Projekten heraus ist ein abwechslungsreiches Programm entstanden, so dass sicher keine Langeweile aufkommen wird. Die Stadt Eisenberg stellt uns auch ihren Dorfspielwagen zur Verfügung. Wir würden uns freuen, Sie als unsere Gäste begrüßen zu können.

Die Schulgemeinschaft

Vereinsmitglieder und

Bürgerreporter aufgepasst!

Veröffentlichen Sie Ihre Vereinsnachrichten und Ankündigungen in diesem Mitteilungsblatt.

1. [meinwittich.de](http://meinwittich.de) (noch keine Zugangsdaten? Dann registrieren Sie sich, dies kann einige Tage dauern.)
2. „Artikel für Zeitung schreiben“ auswählen
3. Oben rechts auf „Artikel schreiben“ gehen
4. Erscheinungstermin auswählen und Artikel schreiben
5. Artikel versenden

## Andere Behörden und Stellen



# DIE KREISVERWALTUNG INFORMIERT

## Kreisjubiläum und "Lange Nacht Volkshochschulen" Einladung zu ereignisreichen Tagen im September



### Drei Festtage mit buntem Programm

Das 50-jährige Jubiläum des Donnersbergkreises wird an drei aufeinanderfolgenden Tagen vom 26. bis 28. September gefeiert. Zahlreiche Veranstaltungen warten auf große und kleine Besucher/innen: Es gibt Wissenswertes an Info-Ständen, in Workshops und Vorträgen. Mitmachaktionen laden zum Ausprobieren ein. Podiumsdiskussionen, Ehrungen und Showacts versprechen abwechslungsreiche Unterhaltung. Gewinnspiele und Angebote für Kinder dürfen am Tag des offenen Kreishauses natürlich nicht fehlen. Und für das leibliche Wohl ist an allen drei Tagen bestens gesorgt. Den Programmflyer zum Download gibt es auf unserer Homepage unter [www.donnnersberg.de](http://www.donnnersberg.de) / Landkreis / 50 Jahre Donnersbergkreis



### Donnerstag, 26. September, 11 bis 18 Uhr Forum "Wirtschaft, Arbeit, Tourismus"

**Im Kreishaus:** Fachforum Wirtschaft

**In der Stadthalle (Ostflügel):** Fachforum Tourismus

**In der Stadthalle:**

Leistungsschau mit mehr als 40 Ausstellern

**In der Stadthalle (Bühne):**

Talkrunden und Podiumsdiskussionen.

Dazwischen: Darbietungen der weiterführenden Schulen.

Ab 19 Uhr: After-Work-Party der Sparkasse Donnersberg. Es spielt die Band "Brass Machine". Der Eintritt ist frei.

Infos zu den einzelnen Programmpunkten unter:  
[www.donnnersberg.de](http://www.donnnersberg.de) / Landkreis / 50 Jahre Donnersbergkreis

### Samstag, 28. September, 11 bis 18 Uhr Familientag rund um Kreishaus, Stadthalle und Herrngarten

**Bühne in der Stadthalle:**

**11 Uhr:** Eröffnung in der Stadthalle mit Verleihung des Donnersberger Bürgerpreises durch Landrat Rainer Guth

**13 Uhr:** Podiumsdiskussion "Integration in Ausbildung und Beruf für Neuzugewanderte" mit Landrat Guth und Akteuren der Flüchtlingshilfe.

**15 Uhr:** Vortrag Energieagentur RLP: "Klimaschutzpaten gesucht: Zukunftsthemen gestalten in Ihrer Gemeinde"

**Ab 11:30 Uhr: Infostände zu verschiedenen Themen,** u. a. Tourismus & Wirtschaft, Gesundheit & Pflege, ÖPNV & Verkehr, Schulen, Abfallwirtschaft, Klimaschutz und vieles mehr.

**Zum Mitmachen und Ausprobieren:**

Probefahren mit dem E-Auto der Energieagentur / Alkoholtester und Parcours mit Promillebrille der Verkehrswacht / Prüfung von Elektrogeräten / Blaulichtmeile mit Fahrzeugen von Feuerwehr, DRK und Co. / Vorführungen der Rettungshundestaffel Donnersberg etc.

Für Kinder: Bauen mit Baukästen / Melken am Kuhmodell / Hüpfburg / Spiele / Besucherausweis mit Fingerabdruck etc.

Und außerdem: Führungen durchs Kreishaus / Exkursionen auf die Deponie Eisenberg und an die Pfrimm / Gewinnspiele etc.

**Essen und Trinken auf der "Genuss-Meile".**

### Freitag, 27. September, 19 Uhr Festlicher Abend in der Stadthalle

- Festrede Landrat Rainer Guth
- Grußwort der Staatssekretärin Nicole Steingäß
- Verleihung der Kreisehrenmedaillen
- Musik und Showacts aus allen Verbandsgemeinden
  - Sinfonisches Blasorchester des Donnersbergkreises
  - Schlagzeugperformance von Schüler/innen der Kreismusikschule Rockenhausen
  - Bauchtanzgruppe TuS 05 Ramsen
  - Voltigiergruppe "No Limit" Börstadt
  - Kickbox-Team Hilgert Martial Arts aus Obermoschel
  - Showtanzgruppe "Experience" aus Kriegsfeld
  - Chor "Spirit in Motion" aus Göllheim

Moderation: Alexandra Dietz, SWR

### "Lange Nacht der Volkshochschulen" Am 20. September ab 18 Uhr



Seit 100 Jahren gibt es in Deutschland Volkshochschulen, die Weiterbildung für alle bieten. Die Kreisvolkshochschule (KVHS) Donnersbergkreis feiert dieses wichtige Jubiläum im Jahr 2019 und 2020 mit mehreren Terminen im Kreisgebiet. Zum Auftakt lädt sie für **20. September** ab 18 Uhr in die Karl-Ritter-Schule in Kirchheimbolanden (Schillerstraße 17) ein. Auf dem Programm steht der hiesige Beitrag zur "Langen Nacht der Volkshochschulen". Vom frühen Abend bis Mitternacht erwartet die Besucher/innen eine bunte Auswahl an Schnupperangeboten quer durch das aktuelle Kursprogramm, umrahmt von Musik, kleinen Vorführungen und einem tollen Kreativangebot für Kinder. An diesem Abend kann man sich von der Vielfalt der KVHS-Angebote inspirieren lassen, Menschen begegnen und ganz zwanglos Neues lernen. Gezeigt wird zudem eine im Jubiläumsjahr entstandene Ausstellung mit „Donnersberger“ Landschaftsfotos von Michaela Reuß, die als Fotografie-Dozentin für die KVHS tätig ist.

**Einzelheiten zum Programm an allen drei Festtagen zum Kreisjubiläum unter [www.donnnersberg.de](http://www.donnnersberg.de)**



## Bereitschaftsdienste

### Ärztlicher Notfalldienst

Region Eisenberg - Ramsen - Kerzenheim - Ebertsheim - Steinborn - Steinackersiedlung - Rodenbach - Quirnheim - Lautersheim.  
Notdienstzeiten: Mittwoch, von 13.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr, am Wochenende von Freitag, 19.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr.  
Ärztliche Notfalldienstzentrale, Westring 32 ..... Tel. 06359/19292  
Ärzte-Dienst Rockenhausen zu erfragen über den Anrufbeantworter des Hausarztes.  
Tierheim Worms Notfall-Tel.: 0177-9585350 v. 8:00 - 17:15 Uhr

### Zahnärztlicher Notfalldienst

Die Dienst habende Praxis wird unter der Telefonnummer 06305/7150414 bekannt gegeben.

### Ärztlicher Notfalldienst

Der ärztliche Notfalldienst der niedergelassenen Ärzte im Dienstgebiet für Kirchheimbolanden, Göllheim und Zellertal wird durchgeführt von der Notfalldienstzentrale Kirchheimbolanden, Dannenfeser Straße 36, 67292 Kirchheimbolanden, Tel. 06352/19292.  
Die Notfalldienstzentrale Kirchheimbolanden erreichen Sie am Westfalzklinikum Kirchheimbolanden (Wegweiser Notfälle).

#### Notfalldienstzeiten:

Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr  
Freitag von 18.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr und an den Feiertagen.  
Notfalldienstzentrale Grünstadt erreichen Sie am Kreiskrankenhaus Grünstadt.

#### Notfalldienstzeiten:

Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr  
Freitag von 18.00 Uhr bis Montag, 07.00 Uhr und an den Feiertagen.

### Bereitschaftsdienst der Verbandsgemeindewerke Göllheim

Bei Störungen in der Wasserversorgung und der Abwasserbeseitigung sind die Verbandsgemeindewerke auch außerhalb der üblichen Dienststunden unter der Telefonnummer 0173/6767540 erreichbar.  
Die Beseitigung von Unregelmäßigkeiten innerhalb der Hausinstallation ist vom Hauseigentümer selbst zu veranlassen.

### Telefonseelsorge

Ein Beratungsangebot für Menschen in Krisen- und Belastungssituationen ..... Tel.: 0800-1110 111 und 0800-1110 222  
Anonym. Kompetent. Rund um die Uhr.  
Unter [www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de) Beratung auch im Internet.

### Ökumenische Sozialstation Donnersberg-Ost e.V.

#### (Ambulante Hilfe Zentrum)

Ambulante Alten- und Krankenpflegestation für die Verbandsgemeinden Eisenberg, Göllheim und Kirchheimbolanden, 67292 Kirchheimbolanden, Dannenfeser Str. 40 b, Tel.: 06352/705970 jederzeit erreichbar.

#### Tagesbetreuung für Menschen mit Demenz

##### „Haus Vergissmeinnicht“

Bahnhofstraße 14, Kirchheimbolanden  
Information und Anmeldung: Ökumenische Sozialstation Donnersberg Ost e.V. .... Telefon: 06352/705970

### Pflegestützpunkt Donnersbergkreis-Ost

Beratung und Hilfe rund um die Themen Alter, Pflege, Gesundheit und Soziales - kostenlos, trägerneutral und vertraulich.  
Persönliche Beratung zu Hause oder im Pflegestützpunkt:  
Vorstadt 1, 67292 Kirchheimbolanden  
Marita Bohn ..... 06352/7190619  
Katja Scheid ..... 06352/7190618

### Ambulanter Hospiz- und Palliativ-Beratungsdienst Donnersbergkreis

Begleitung schwerstkranker und sterbender Menschen sowie ihrer Angehörigen.  
Ökum. Sozialstation, Dannenfeser Str. 40b, 67292 Kirchheimbolanden  
Ansprechpartnerin:  
Ingrid Horsch ..... Tel. 06352/7059 714

### Ambulanter Kinder- und Jugendhospizdienst Mobile

Unterstützung und Begleitung von Familien mit einem lebensverkürzend erkrankten Kind oder Jugendlichen  
.....Tel.: 06131/235531  
E-Mail: [Kinderhospiz@mainzer-hospiz.de](mailto:Kinderhospiz@mainzer-hospiz.de)

### VdK-Kreisverband Kirchheimbolanden

Vorstadt 44, 67292 Kirchheimbolanden ..... Tel. 06352/7505610  
..... Fax: 06352/75056129  
E-Mail: [kv-donnensberg@vdk.de](mailto:kv-donnensberg@vdk.de)  
Internet: [www.vdk.de/kv-donnensberg](http://www.vdk.de/kv-donnensberg)

### VdK- Ortsverband Göllheim

Ansprechpartner: Reginald Schirmbrand ..... Tel. 0176/66905383

### Betreuungsverein Kirchheimbolanden e.V.

Beratungsstelle (vertraulich u. kostenlos) für ehrenamtliche Betreuer/innen von Menschen mit geistig/psychischen oder altersbedingten Einschränkungen, sowie Bevollmächtigten einer Vorsorgevollmacht. Bei Beratungswunsch bitte Termin vereinbaren.  
Dannenfeser Str. 40b, 67292 Kirchheimbolanden  
.....Tel: 06352/67149  
E-Mail: [info@btvkibo.de](mailto:info@btvkibo.de), homepage: [www.btvkibo.de](http://www.btvkibo.de)

### Allgemeiner Sozialer Dienst

Die offene Sprechstunde des Allgemeinen Sozialen Dienstes findet jeden Mittwoch von 10:00 - 12:00 Uhr in der Verbandsgemeinde Göllheim, Zimmer 1.8 statt. Eine vorherige Terminvereinbarung ist nicht notwendig.

## Kirchliche Nachrichten

### FeG Kirchheimbolanden

#### Gottesdiensttermine

##### Sonntag, 22.09.2019

10:30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst

##### Montag, 23.09.2019

20:00 Uhr Hauskreis, wechselnde Orte, Infos 06351-3982423  
20:00 Uhr Frauenhauskreis auf der Ziegelhütte

##### Donnerstag, 26.09.2019

09:00 Uhr Frauenhauskreis  
19:30 Uhr Jugendkreis

### Stadtmission Kirchheimbolanden

Kirchheimbolanden, Schillerstraße 29

Herzliche Einladung!

#### Donnerstag, 19. September

09:30 Uhr Krabbeltreff Stadtmission  
20:00 Uhr Hauskreis bei N. Knobloch;

#### Sonntag, 22. September kein Gottesdienst

#### Dienstag, 24. September

18:00 Uhr Bibelstunde Dreisen; 19:30 Uhr Bibelstunde Harxheim  
19:30 Uhr Hauskreis bei Fam. Feß;

#### Donnerstag, 26. September:

09:30 Uhr Krabbeltreff Stadtmission

Mehr Infos: [www.stadtmission-kirchheimbolanden.de](http://www.stadtmission-kirchheimbolanden.de)

### Protestantische Kirchengemeinde Zellertal

#### Kerwegottesdienst

##### Protestantische Kirche in Harxheim

Sonntag, 22. September 2019 um 10:00 Uhr

### Dornbusch-Gemeinde Göllheim

#### Evangelische Freikirche

Gemeinde am Marktplatz 6, 67307 Göllheim

#### Gottesdienst:

Sonntag 10:30 Uhr mit Kinderbetreuung

#### Bibelschule:

Jeden Mittwoch um 10:00 Uhr

Wir laden Sie recht herzlich ein und freuen uns auf Ihren Besuch.

#### Auskunft über:

Karl-Friedrich u. Karin Heinz, Göllheim

Tel. 06351-45514

Mail: [dornbusch@dbg-goellheim.de](mailto:dornbusch@dbg-goellheim.de)

[www.Dornbusch-Gemeinde-Goellheim.de](http://www.Dornbusch-Gemeinde-Goellheim.de)

### Protestantische Kirchengemeinde Göllheim

#### Gottesdienste der Prot. Kirchengemeinde Göllheim

##### Haus Antonius:

##### Mittwoch, 25.09.2019

15.30 Uhr Andacht (Pfarrer Wolf-Peter Feucht)

##### Protestantische Kirche:

##### Sonntag, 22.09.2019

10.00 Uhr Gottesdienst (Lektor Dietmar Hambel)

##### Protestantisches Gemeindehaus:

##### Sonntag, 22.09.2019

10.00 Uhr Kindergottesdienst (Gudrun Reller mit Helferteam)

## Veranstaltungen der Prot. Kirchengemeinde Göllheim

### Präparandenunterricht:

**Konfi-Gruppe „Göllheim“ (Doppelstunde)** - wegen der Herbstferien erst wieder am **Dienstag, 15.10.2019, 17.00 Uhr** im Prot. Gemeindehaus.

### Konfirmandenunterricht:

**Konfi-Gruppe I und II - Samstag, 21.09.2019, gemeinsamer Tagesausflug nach Worms zum Lutherdenkmahl und ins Raschi-Haus (Konfirmandengruppe I und II).** Abfahrt am Bahnhof in Eisenberg um **9.10 Uhr**; Rückfahrt und Abholung nach Absprache (gilt auch für die Rüssinger!).

**Konfi-Gruppe I (Doppelstunde) - Dienstag, 24.09.2019, 17.00 Uhr** im Prot. Gemeindehaus.

Auskunft zum kirchlichen Unterricht (Präparanden und Konfirmanden) über Thomas Klein, Bolanden: 06352/1375 oder das Pfarrbüro: 06351/5034.

### Ev. Frauenkreis (14-tägig):

**Der geplante Ausflug in die Mehlinger Heide wurde auf Mittwoch, 18.09.2019, Abfahrt ca. 16.00 Uhr am Gemeindehaus terminiert.** Auskunft über das Prot. Pfarramt: Tel.: 06351/5034.

### Kirchenchor:

**Dienstag, 24.09.2019, 19.30 Uhr** im Prot. Gemeindehaus. Auskunft über Frau Ninette Mayer, 06352/2420.

### Chor „Spirit in Motion“:

**Freitag, 22.09.2019, 20.00 Uhr** im Prot. Gemeindehaus. Auskunft über C. Dhom, Tel.: 06351/399899.

### Der Kinder- und Jugendchor „Spirit Juniors“:

**Freitag, 22.09.2019, von 18.30 Uhr - 19.45 Uhr** im Prot. Gemeindehaus. Auskunft zum Jugendchor über Simone Schatto, Tel. 06355/954393.

**Ev. Krankenpflegeverein:** Auskünfte zum Krankenpflegeverein über Herrn Jürgen Jooß, Tel.: 06351/42848.

### Hinweise:

Die Trauerkasualien der Pfarrei Göllheim im Monat September übernimmt Pfarrer Wolf-Peter Feucht. Sie erreichen Pfarrer Feucht unter dem Mobiltelefonanschluss: 0176 749 883 56.

**Mittwoch, 18.09.2019, Ausflug des Frauenkreises in die Mehlinger Heide** (siehe unter Frauenkreis!)

**Freitag, 20.09.2019, 11.55 - 12.00 Uhr läuten auch die Glocken der Prot. Kirchengemeinde Göllheim. Grund ist die Aktion: „Churches for future“: An diesem Tag werden weltweit Menschen auf die Straße gehen und für die Einhaltung des Pariser Klimaabkommens und gegen die anhaltende Klimazerstörung „laut“ werden. Das ökumenische Netzwerk Klimagerechtigkeit Pfalz empfiehlt die Teilnahme. **Samstag, 21.09.2019, Ausflug der Konfirmandengruppen nach Worms** (siehe unter Konfirmanden!)**

**Montag, 23.09.2019, 15.00 Uhr Erzählcafé'60+ im Prot. Gemeindehaus, Hauptstraße 39 in Göllheim.**

## Protestantische Kirchengemeinde Rüssingen-Ottersheim

Gottesdienste der Prot. Kirchengemeinden Rüssingen mit Ottersheim

### Protestantische Kirche:

**Sonntag, 22.09.2019**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl zu Jubelkonfirmation (Pfarrer Peter Rummer)

### Veranstaltungen der Prot. Kirchengemeinde Rüssingen/Ottersheim

#### Krabbelgruppe:

**Donnerstag von 15.30 - 17.00 Uhr (nächster Termin: 19.09.2019) im Kirchenraum des DGH.** Anmeldung und Auskunft über Katharina Carnduff, Tel.: 06355/8639160.

#### Rüssinger Nähtreff:

Jeden ersten und dritten Dienstag im Monat, jeweils von 19.00 Uhr - 22.00 Uhr, im Kirchenraum des DGH. Auskunft über Frau Katharina Carnduff, Tel.: 06355/8639160.

### Präparandenunterricht:

**Konfi-Gruppe „Rüssingen“ (Blockunterricht) - wegen der Herbstferien erst wieder am Samstag, 2.11.2019, 9.30 Uhr bis 13.30 Uhr.** Der Unterricht findet im Kirchenraum des Dorfgemeinschaftshauses in Rüssingen statt!

### Konfirmandenunterricht:

**Konfi-Gruppe I und II - Samstag, 21.09.2019, Tagesausflug nach Worms** (mit beiden Konfirmanden-gruppen). Abfahrt am Bahnhof in Eisenberg um 9.10 Uhr; Rückfahrt und Abholung nach Absprache. Auskunft für Präparanden- und Konfirmandenunterricht über Gemeinmediakon Thomas Klein in Bolanden: 06352/1375 oder das Pfarrbüro in Göllheim: 06351/5034.

**Ev. Krankenpflegeverein:** Auskünfte über Jürgen Jooß, Tel.: 06351/42848.

### Hinweise:

Die Trauerkasualien der Pfarrei Göllheim im Monat September übernimmt Pfarrer Wolf-Peter Feucht. Sie erreichen Pfarrer Feucht unter dem Mobiltelefonanschluss: 0176 749 883 56.

**Freitag, 20.09.2019, 11.55 - 12.00 Uhr läuten auch die Glocken der Prot. Kirchengemeinde in Göllheim und in Rüssingen.** Grund ist die Aktion: „Churches for future“: *An diesem Tag werden weltweit Menschen auf die Straße gehen und für die Einhaltung des Pariser Klimaabkommens und gegen die anhaltende Klimazerstörung „laut“ werden. Das ökumenische Netzwerk Klimagerechtigkeit Pfalz empfiehlt die Teilnahme bzw. die Unterstützung mit Glockengeläut.*

**Samstag, 21.09.2019, Ausflug der Konfirmandengruppen nach Worms** (siehe unter Konfirmanden!)

**Montag, 23.09.2019, 15.00 Uhr Erzählcafé'60+ im Prot. Gemeindehaus, Hauptstraße 39 in Göllheim.**

## Pfarrei Hl. Philipp der Einsiedler

### Wir feiern Gottesdienst

#### Donnerstag, 19. September

Bubenheim 18:30 Uhr Hl. Messe: Stiftsamt für Eheleute Karl und Katharina Berst und Tochter Emilie

#### Freitag, 20. September

Immesheim 18:30 Uhr Hl. Messe: Schutzengeldankamt

#### Samstag, 21. September

Lautersheim 18:30 Uhr Vorabendmesse: Stiftsamt für Maria und Heinrich Wolf (Kerwe)

Ottersheim 18:30 Uhr Vorabendmesse: Amt für die Pfarrei

#### 25. Sonntag im Jahreskreis, 22. September

#### Caritas-Sonntag

Dreisen 08:30 Uhr Hl. Messe: Amt für Rudolf und Elisabetha Kaufhold (Fam. E. Kaufhold) (Kerwe)

Zell 10:00 Uhr Hl. Messe: Stiftsamt für Margarethe Erthal

Göllheim 10:00 Uhr Hl. Messe: Amt für Karl Diehl (Roth)

+++ An diesem Sonntag Kollekte für die Jahreskampagne des Caritasverbandes +++

#### Montag, 23. September

Einseithum 18:30 Uhr Hl. Amt nach Meinung

#### Mittwoch, 25. September

Rüssingen 08:00 Uhr Hl. Messe nach Meinung

Biedesheim 18:30 Uhr Hl. Messe: Amt für Anneliese und Erwin Wendel; Amt für Maria Wirth (Finck)

### Termine

#### Montag, 23. September

Ottersheim 19:30 Uhr Sitzung des Verwaltungsrates im Pfarrheim

#### Dienstag, 24. September

Ottersheim 19:30 Uhr Sitzung des Wahlausschusses im Pfarrheim

### Informationen

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros Göllheim (Tel. 06351/5083)

Montag 14.00 - 16.00 Uhr

Dienstag 09.00 - 11.00 Uhr Sprechstunde Pfr. Matheis

Dienstag 16.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch 09.00 - 11.00 Uhr

Donnerstag 09.00 - 11.00 Uhr Sprechstunde Pfr. Matheis

Freitag 09.00 - 11.00 Uhr Sprechstunde Pfr. Matheis

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros Ottersheim (Tel. 06355/413)

Montag 09.00 - 11.30 Uhr Sprechstunde Pfr. Elsner

**Urlaub: Pfr. Matheis vom 10. - 20. September. Vertretung: Pfr. Elsner (Tel. 06355-413)**

#### Frühschoppen im Nepomukhaus

Nach jedem Sonntagsgottesdienst findet im Nepomukhaus ein Frühschoppen statt, meistens mit frisch gebackenen Brezeln. Zu diesem Frühschoppen ist jeder herzlich eingeladen.

#### Neue Kommunionkurse in unserer Pfarrgemeinde

Üblicherweise werden die Eltern der Kinder die jetzt die 3. Klasse besuchen, angeschrieben. Eltern, deren Kinder in andere Schulen gehen oder nicht in der 3. Klasse sind, aber die Erstkommunion am Weifßen Sonntag 2020 (das ist am 19. April 2020) bei uns mitfeiern möchten, mögen sich bitte im Pfarrbüro melden (Tel. 06351/5083)

Geben Sie dies gegebenenfalls bitte auch an betroffene Verwandte, Bekannte oder Nachbarn weiter! - Danke.

Der 1. Abend für die Eltern der Erstkommunionkinder in Göllheim findet am Dienstag, 22. Oktober 2019 um 19:30 Uhr im Nepomukhaus statt. Dazu werden alle Eltern herzlich eingeladen.

Der 1. Abend für die Eltern der Erstkommunionkinder in Ottersheim findet am Montag, 14. Oktober 2019 um 19:30 Uhr im Pfarrheim in Ottersheim statt. Dazu werden alle Eltern herzlich eingeladen.

## Protestantische Kirchengemeinde Lautersheim

### Kerwe Sonntag, 22. September 2019

10 Uhr Kerwegoddesienscht (Prädikant Heilmann)

Kerch uff Pälzisch

Wann Kerb in Lauderschem iss, gebts aa Kerwegoddesdienscht - weil Kerwe kummt joo vunn „Kirchweih“. Unn aa in dem Jahr halt die Kerch de Herr Heilmann (der kann des guud) unn der macht des an dem hohe pälzische Feierdaach wie jed Jahr in Pälzisch. Jetzt brauchen ehr nor noch se kumme. Ehr sinn ganz herzlich engelad.

## Aus Vereinen und Verbänden

### Albisheim

#### Schützenverein Albisheim e.V.

### Königsschießen 2019

Am letzten Wochenende (06.09.2019 und 08.09.2019) fand beim Schüt-

zenverein Albisheim e.V. das traditionelles Königsschießen statt. 20 Schützen gingen mehrfach an den Start und versuchten ihr Glück. Mit dem Luftgewehr und Luftpistole konnten die Schützen ihr Talent beweisen. Bei viel Spaß und guter Laune wurden sehr gute Ergebnisse erzielt. Am Sonntag gegen 12:00 Uhr wurden die besten 3 Schützen geehrt. Unser diesjähriger Schützenkönig wurde Ronni Frank, gefolgt vom 1. Ritter Karl Hans Winter und dem 2. Ritter Martin Latzke.



Anbei ein Foto der Sieger: von links: Karl Hans Winter 2. Ritter, mit dem diesjährigen Schützenkönig Ronni Frank. Foto: Isabella Diemer

**Sachkundelehrgang für Waffenrecht**

Sachkundelehrgang für Waffenrecht beim Schützenverein Albisheim e.V. Am Montag, den 7. Oktober 2019 um 19:00 Uhr startet beim SV Albisheim e.V. ein Sachkundelehrgang für Waffenrecht. Dieser findet im Sportschützenhaus, Stetterstr. in 67308 Albisheim statt. Bei Interesse können Sie sich gerne über unsere Homepage unter www.schuetzenvereinhalbisheim.de anmelden, oder sich direkt bei Isabella Diemer (2. Vorsitzende SV Albisheim e.V.) unter Tel.: 0176/82 45 32 87 melden. Fragen zum Lehrgang werden direkt per Mail oder telefonisch beantwortet. Wir freuen uns über Ihr Interesse.

**Bubenheim**

**Kinder- u. Jugendchor Bubenheim**

Am Sonntag, den **22.09.** veranstalten „Die kleinen Strolche“ und „Phonations“ des GV Bubenheim ein Konzert.

Mit dabei sind:

Donnersberger Spatzen,  
Voices 4 Teens,  
und Hast du Töne.

Die Veranstaltung findet in der Gemeinschaftshalle Bubenheim statt und beginnt um **14.00 Uhr**. Es gibt Kaffee und Kuchen und verschiedene Getränke.

Die jungen Sängerinnen und Sänger freuen sich auf viele Gäste.

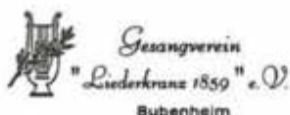
Kinderchor "Die kleinen Strolche"



PHONATIONS



JUGENDCHOR



**Dreisen**

**Draser Kerb in der Gemeinschaftshalle, in den Gaststätten, bei der Feuerwehr und auf dem Kerweplatz in Dreisen!**

In diesem Jahr wird in Dreisen, wie immer am vierten Wochenende, die Draser Kerb vom 19. bis 24.09.2019 in der Gemeinschaftshalle und in den Gaststätten gefeiert.

Organisiert wird sie von den „Draser Kerweborsch und Kerwemäd“. Die 25 Kerweborsch und Kerwemäd (an der Spitze Jonas Enders) haben sich über die Kerwetage natürlich wieder einiges einfallen lassen.

Los geht's für die Kerweborsch und Kerwemäd bereits am **Donnerstag vor der Kerwe**. Früh morgens werden die „Kerwebäume“ geschlagen und am Abend wird der traditionelle „**Ladernsche-Owend**“ in der Gaststätte Bierbrunnen gefeiert. Dazu sind alle Draser und auswärtigen Kerwegäste herzlich willkommen.

**Am Freitag** um 20.00 Uhr treffen sich die Draser Kerweborsch und Kerwemäd in der ehemaligen Diskothek über der Gaststätte Bierbrunnen mit anderen Kerweborsch und Kerwemäd aus den umliegenden Dörfern zu einer gemütlichen **Kerweparty**.

**Zum Kerweauftakt am Kerwesamstag spielt ab 20.00 Uhr die Partyband „FADE OUT“**. Um 24.00 Uhr wird dann die Kerwe durch die Kerweborsch und Kerwemäd am aufgestellten Grab in der Gemeinschaftshalle ausgegraben.

Am Kerwesonntag lädt der Hallenwirt ab 11.00 Uhr zu einem Kerweessen ein. An allen Kerwetagen, außer am Kerwemontag, ist die Gaststätte mit einer Kerwekarte für die Kerwegäste geöffnet. Um Platzreservierung wird gebeten!

**Ab 14.00 Uhr** zieht am **Kerwesonntag** der lustige **Kerweumzug, mit rund 40 Zugnummern** durch die Straßen von Dreisen. Im Anschluss daran wird die traditionelle „**Kerweredd**“ vorgetragen. **Die Kerweborsch und Kerwemäd verkaufen dieses Jahr wieder neue Weinprobiergläser während des Kerweumzuges. Alternativ der Umwelt zuliebe können Sie Ihre eigenen Weinprobiergläser mitbringen.**

Sonntagnachmittags, bis spät in den Abend setzt sich das Kerwetreiben auf dem Kerweplatz am Wein- und Bierstand sowie in den Gaststätten fort.

**Am Kerwemontag gibt es ab 10.00 Uhr einen bayrischen Frühstück im Feuerwehrgerätehaus und nachmittags ein buntes Kerwetreiben auf dem Marktplatz** mit Fahrgeschäften zur Kinderbelustigung, einen Schießstand sowie weiteren Bier- und Weinständen für die erwachsenen Kerwebesucher/innen bis in den späten Abend. **Ab 17.00 Uhr wird vom SSV auf dem Marktplatz das traditionelle Leberknödelessen für die Kerwebesucher/innen serviert.**

**Am Kerwedienstag ab 21.00 Uhr findet am Mühlrad in de Ortsmitte am Römer das Kerwebegräbnis statt**, bei dem die Kerweborsch und Kerwemäd unter Heulen und Wehklagen die „Draser Kerb“ wieder für ein Jahr begraben. Dabei wird die traditionelle „**Grabredd**“ vorgelesen. Alle, die meinen in der Kerweredd vergessen worden zu sein oder die sich über die Kerwetage noch so einiges geleistet haben, werden hier an den Pranger gestellt. Das anschließende „**Kerwebekenntnis**“ der Kerweborsch und Kerwemäd ist zwar der Schlußpunkt der „Draser Kerb“, aber gefeiert und getanzt wird trotzdem noch bis in den frühen Mittwochmorgen.

Auf ihren Besuch freuen sich die Hallengemeinschaft Dreisen GbR, der Hallenwirt und die Draser Kerweborsch und Kerwemäd!



**DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN...**  
Diskutieren Sie mit uns auf [blog.wittich.de](http://blog.wittich.de)!



### 9. Bayerischen Fröhschoppen bei der Feuerwehr Dreisen

Die Feuerwehr Dreisen lädt am **23.09.2019 ab 10 Uhr** ins Feuerwehrgerätehaus zum **9. Bayerischen Fröhschoppen** recht herzlich ein. **Dieses Jahr erstmal mit dem Bekannten DJ Freddy aus dem Lautrer Wirtshaus.**

Für das Leibliche Wohl ist bestens gesorgt mit Bier und Weizen vom Faß sowie Weißwurst mit Brezeln, Fleischkäs mit Kartoffelsalat oder Brötchen und hausgemachter Spundenkäse mit Brezeln. Bayrisches Outfit erwünscht.

Auf Ihren Besuch freut sich der Feuerwehr Förderverein und die Feuerwehr Dreisen.



### Drader - Events präsentiert im Oktober 2019 „Marc Pircher“

Sichern Sie sich schnellstmöglich noch Ihre Eintrittskarte, der Vorverkauf läuft bereits auf Hochtouren.

Die Hallengemeinschaft Dreisen holt den Vollblutmusiker an den **Donnersberg**

Nach vielen erfolgreichen Hallenkonzerten in der Vergangenheit geben die Veranstalter der Hallengemeinschaft Dreisen im Herbst 2019 mal wieder Gas. Es ist uns zum 3 mal gelungen einen großen Vollblutmusiker aus dem Zillertal nach Dreisen zu holen. Am **20.10.2019** gastiert der ehemalige Grandprix Sieger der Volksmusik in der Gemeinschaftshalle in Dreisen **ab 17 Uhr.**

Der Kartenvorverkauf ist bereits angelaufen, die Karten kosten im **Vorverkauf 21,- €** und an der **Abendkasse 24,- €**. Karten sind erhältlich bei der Bäckerei Schmidt, Schreinerei Kaufhold Dreisen oder telefonisch unter 06357 – 318.

Nähere Infos finden Sie auch unter [www.Draser-Events.de](http://www.Draser-Events.de) oder unter [www.marcpircher.at](http://www.marcpircher.at)



**Einselthum**

**Pilates bei den Einselthumer LandFrauen**

Es geht wieder weiter! Wer hat Lust dabei zu sein!  
 Der nächste Pilates-Kurs beginnt am Dienstag, 15. Oktober 2019, um 19.00 Uhr im Bürgerhaus in Einselthum. Info und Anmeldungen bitte bei Fr. T.Leber, Tel.: 06355-1635, oder bei Fr. L. Bühler, Tel.: 06355-96655 .

**Göllheim**

**Kulturverein Göllheim**

**„Göllheim, die Pfalz und Anderswo“**

**Kulturverein zeigt Arbeiten von Hermann Stabel in der Kunstscheune in Göllheim**

Leuchtend bunte Farben, klare Linien, bewusst eingesetzte Beschriftung: Das sind die Bilder des Göllheimer Künstlers Hermann Stabel. Die Arbeiten mit hohem Wiedererkennungswert finden sich im Göllheimer Jubiläumsjahr fast überall: nicht nur auf der Bühne des Hauses Glynheim und diversen Drucksachen, sondern auch in einer Einzelausstellung, die der Kulturverein Göllheim dem Künstler Anfang September ausrichtete. Hermann Stabels großformatige Acrylgemälde zeigen meist Motive der Heimat: Denkmäler, Fachwerkhäuser, Kirchen – oder Kunst im öffentlichen Raum.

Seine Farbpalette ist leuchtend und ungemischt, die Farben strahlen dem Betrachter geradezu entgegen, werden dabei aber immer wieder ausbalanciert von den geraden Linien und geometrischen Formen, die zunächst wie am Reißbrett entworfen aussehen, sich bei genauem Hinsehen aber als exakte Freihandmalerei entpuppen. Genau hinsehen ist überhaupt das Stichwort: Stabel arbeitet mit verschiedensten Untergründen, die Arbeiten sind komplex in ihrer Struktur und überhaupt nicht glatt, wie es auf den ersten Blick scheint - manche sind regelrechte Collagen. Dazu passt die immer wieder auftauchende Typografie, die in plakativen Lettern den Bildern oft einen Titel gibt: Göllheim, die Pfalz, die Burg oder auch Toskana oder Santorini. So finden sich neben der Heimat auch sonnendurchflutet, schon fast nach Meer duftende Sehnsuchtsorte. Hermann Stabel schafft Bilder, die Lebensfreude vermitteln und zum Träumen einladen – wie passend, dass der Titel der Ausstellung „Göllheim, die Pfalz und Anderswo“ lautet.



**Vorverkauf für Göllheimer „History Dinner“ hat begonnen**

Am 8., 9., und 17. November endet das Göllheimer Festjahr vor dem großen Abschlusskonzert mit dem Göllheimer „History Dinner“ im Gasthaus „Goldenes Ross“.

In „Alt Gellern“ um 1910, an „Uhls Geburtsdaach“, erleben die Zuschauer, besser gesagt die anwesenden Festgäste, allerlei verzwickte Entwicklungen im Haus des bedeutenden Göllheimer Bürgers. Da geht es um entlaufene Söhne, unglückliche Dienstmädchen, eine nicht eingeladene peinliche Tante und vieles mehr. Mit andern Worten: „en große Amberaasch“ bei's Uhle.

Erträglich werden diese aufregenden Ereignisse durch ein leckeres, zeitgenössisches Drei-Gänge-Menü, das zwischen all den Turbulenzen den Gästen kredenzt wird.

Gäste, die im einem Kostüm der dargestellten Zeit erscheinen, werden mit einem kleinen Präsent belohnt.

Es spielen die „Gellemer Wirtshauskomödiande“, eine Theatertruppe aus echten Göllheimern, von jung bis ein klein bisschen älter. Natürlich spricht kaum einer Hochdeutsch...

Die Aufführungen am 8. und 9. 11. beginnen um 19.30 Uhr, Einlass ist ab 18.45 Uhr.

Die Aufführung am 17. 11. beginnt um 18.00 Uhr, Einlass ab 17.15 Uhr.

Die Karte inkl. des Drei-Gänge-Menüs kostet 35.-- Euro.

Vorverkauf: Fa. Schreibwaren Euler/ Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim/ Gasthaus „Goldenes Ross“. Restkarten an der Abendkasse.

Infos: Fr. Ria Baumgärtner, 06351-490918 oder kulturverein-goellheim@gmx.de

Die "Gellemer Wirtshauskomödiande" präsentieren

**"ALT GELLEM"**  
 ODER  
**"UHLS GEBURTSDAACH"**

EIN "HISTORY DINNER"

8., 9. UND 17. NOVEMBER 2019

GASTHAUS "GOLDENES ROSS"  
 GÖLLEMER, STEIGSTRASSE 2

8. UND 9. 11. BEGINN 19.30 UHR  
 EINLASS AB 18.45 UHR

17. 11. BEGINN 18.00 UHR  
 EINLASS AB 17.15 UHR

KOSTENLOS! (A. - 3 UHR)  
 (ENGL. BEI'DE GÄNGE MENÜ)

HAUPTVEREINHAFT:  
 FA. EULER  
 VERBANDSGEMEINDEVERWALTUNG GÖLLEMER  
 GASTHAUS "GOLDENES ROSS"  
 ABENDKASSE

**Lautersheim**

**Landfrauen Lautersheim**

**Vortrag mit Kostproben - gesunde Ernährung , gesunde Knochen**

Am **Mittwoch**, den **25.9.2019** bieten die Landfrauen einen Vortrag zu dem Thema - **gesunde Ernährung gesunde Knochen** - an. Was können wir selbst mit unserer Ernährung für gesunde Knochen tun. Frau Riede von der Milchwirtschaftlichen Vereinigung versorgt uns dabei nicht nur mit interessanten Informationen, es gibt auch **Kostproben der Rezepte**. Beginn ist um **19:30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus**. Anmeldung an Gabi Kauth, Tel. 06359/82995 oder Martina Wilding, Tel. 06351/37530.

**SV Lautersheim**

**Fußball-Kerwespiel**  
**AH Lautersheim 2019**  
 gegen  
**Langhammer United**

**21.09.2019**  
**15 Uhr**  
**Auf dem Sportplatz**

Am Samstag, den 21. September veranstaltet der SV Lautersheim 1953 e.V. ein Kerwespel auf dem Sportplatz in Lautersheim.

Die heimische AH trifft auf das Team der Firma Langhammer aus Eisenberg. Anpfiff ist um 15 Uhr!

Bereits beim Fußballturnier im August trafen die beiden Mannschaften aufeinander. Es verspricht ein spannendes Spiel zu werden bei dem Fairness und Sportsgeist im Vordergrund stehen.

Der SV Lautersheim freut sich auf viele Zuschauer und danach wird in der Gemeindehalle am Sportplatz zünftig Kerwe gefeiert!

## Zellertal

### TSG-Leichtathleten triumphieren beim Kids-Cup

Am 14.09.2019 startete in Beindersheim der letzte Wettkampf der Saison für die Leichtathleten der TSG Zellertal. Es galt hier einen Dreikampf zu bestreiten, der aus folgenden Disziplinen bestand: 50m-Hindernissprint, Weitsprung und Weitwurf (mit Wurfraketen). Durch eine toll organisierte Veranstaltung des ausrichtenden Vereins konnten alle Kinder ihre Disziplinen schnell und ohne große Wartezeiten absolvieren.

Die besten Platzierungen erzielten an diesem Tag Jule Oestern (wU8) und Falk Heidenreich (mU8), die sich jeweils den 2. Platz ihrer Altersklasse sicherten. Hierfür erhielten sie neben Urkunde und Medaille auch kleine Sachpreise.

Ebenfalls tolle Ergebnisse erreichten die Starter der U10.

Ben Vogt (mU10) verpasst hier den 3. Medaillienrang nur knapp. Auch Adrian Perri (11. Platz) und Adam Albert (15. Platz) konnten sich in dem starken 18-köpfigen Feld gut behaupten. Als einzige weibliche U10-Starterin der TSG belegte Anne Heidenreich nach einem tollen Dreikampf den 8. Platz.

Im Anschluss bestritten alle 6 TSG-Starter gemeinsam den Team-Biathlon. In ihrem Lauf erzielten sie durch Team-Work und tolle Laufleistungen einen grandiosen 2. Platz. Da nur die Sieger der Vorläufe sich für das Finale qualifiziert haben, fand dieses schließlich ohne TSG Beteiligung statt.

Mit diesem Wettkampf beendeten die Kinder der TSG Zellertal ihre erste Leichtathletik-Saison äußerst erfolgreich.



v.l.n.r.: Adrian Perri, Adam Albert, Ben Vogt, Jule Oestern, Anne Heidenreich, Falk Heidenreich

### LandFrauenverein Zellertal lädt ein

#### Große Vielfalt für Naschkatzen...

Am **Sonntag, 22. September 2019** servieren die LandFrauen, anlässlich der Harxheimer Kerwe, ab **14.00 Uhr** im Hof Vogt, in **Harxheim** in der **Bahnstraße 9**, verführerische Sahne- und Cremetorten sowie frischen Obstkuchen und duftenden Kaffee. Die Kuchenbäckerinnen freuen sich auf Ihren Besuch an der Kuchentheke, laden zum Verweilen ein und wünschen allen Gästen gesellige Stunden im herbstfarbenen Zellertal.

## Zellertal aktiv e.V.

### 17. Zellertaler Hofladentag

Durch den alten Ortskern schlendern, allerlei Leckeres entdecken und probieren, sich an einem schönen Plätzchen niederlassen, nette Leute treffen, etwas gutes Essen und Trinken und einfach mal das Leben genießen. Wo das möglich ist? Beim Zellertaler Hofladentag am **Sonntag,**

**6. Oktober** in Wachenheim.

In neun verschiedenen Höfen und Plätzen bieten 22 Erzeuger der Region ihre Produkte an. Dabei spannt sich der Bogen von Fruchtaufstrichen, Pestos und Wurstspezialitäten, Ölen, und Backwaren über Wildgerichte, Obst, Gemüse, Honig und Kartoffeln bis zu Kürbissen und heimischen Tafeltrauben. Natürlich fehlt auch der für die Jahreszeit typische „Neue“ nicht und Liebhaber leckerer Kuchen, deftiger Spezialitäten und Zelleraler Weine werden ebenfalls auf Ihre Kosten kommen.

Auch in diesem Jahr ist die historische Dorfschmiede geöffnet. Sie wurde 1750 erbaut und ist im Originalzustand von 1959 erhalten. Außerdem öffnet die Kirche mit ihrem spätgotischen Marien-Flügelaltar ihre Pforten. Die Veranstaltung beginnt **um 11 Uhr**. Parkmöglichkeiten sind ausreichend vorhanden, der Rundweg ist ausgeschildert.

Weitere Infos unter [www.zellertal-aktiv.de](http://www.zellertal-aktiv.de)

## Sonstige Vereine und Verbände

### Trostloser Trost oder: Von Sprücheklopfern und anderen Ratgebern

**Jetzt reiß dich mal zusammen, da musst du durch! Wer hat diesen Spruch nicht schon gehört - oder ihn sich sogar selbst vorgesagt?**

Vielleicht kann es in einer verfahrenen Situation helfen, sich selbst zu ermahnen, die Zähne zusammenzubeißen und mit etwas Schwung auf eine Änderung hinzuarbeiten. Andererseits: Diesen Satz gesagt zu bekommen, kann einem Menschen den Boden unter den Füßen wegziehen...

Trauernde können von vielen Ratschlägen oder Floskeln erzählen, die sie als unpassend oder gar verletzend empfinden. Dabei muss ein Satz noch nicht einmal so wenig einfühlsam gemeint sein, wie er bei den Betroffenen ankommt. Vielen Menschen fällt es schwer, auf Trauernde zuzugehen. „Ich weiß ja nicht, was ich sagen soll!“ Da ist es hilfreich, auf etwas Bekanntes zurückzugreifen.

Im Trauercafé können sich die TeilnehmerInnen über ihre Erfahrungen austauschen: Gibt es Bemerkungen, die mich besonders verletzt haben? Woran liegt das? Wie gehe ich am besten damit um?

Und: Kann ich noch nachvollziehen, was Menschen ohne Trauererfahrung sagen wollen, wenn sie auf bekannte Sätze zurückgreifen, um Trost zu spenden? Das Gespräch im Trauercafé mit Menschen, die Ähnliches erlebt haben, hilft, die eigenen Gedanken und Gefühle zu sortieren um vielleicht andere Verhaltensweisen auszuprobieren.

Das nächste Trauercafé findet am Freitag, dem 20. September, von 15 bis 17 Uhr in der Ökumenischen Sozialstation in Kirchheimbolanden, Dannenfelder Straße 40b statt. Eine Anmeldung für den offenen Gesprächskreis ist nicht erforderlich.

**Weitere Auskünfte:**

**Ambulanter Hospiz- und Palliativ-Beratungsdienst Donnersberg-Ost, Tel. 06352-70 597 14**

### Der VdK Ortsverband

#### Wachenheim-Mölsheim lädt ein:

alle seine Mitglieder mit Partner zu einem Herbstfest am **12. Oktober 2019 ab 17:00 Uhr** im Bürgerhaus in Wachenheim.

Zwecks Planung ist eine Anmeldung bis spätestens zum 04. Oktober 2019 beim Vorstand erforderlich.

i.A. des Vorstandes Thomas Menikheim (Schriftführer)

## Informationen außerhalb

### Sanfter Rebschnitt – eine innovative Schnittmethode

Der Verein der Absolventen Weinbau Neustadt veranstaltet folgendes Seminar: **Mittwoch, 06. November 2019, 9:00 bis 13:00 Uhr**

**Sanfter Rebschnitt - eine innovative Schnittmethode**

**Inhalt:** Die Schnittmethode des sanften Rebschnittes verzichtet auf das Schneiden in das mehrjährige Holz. Durch Vermeidung großer Schnittwunden bleibt der Saffluss intakt, was die Vitalität der Rebe fördert. Zusätzlich werden Stamm und Rebkopf gezielt aufgebaut mit dem Ziel, einheitliche Rebstöcke zu gewinnen.

Sowohl Schnittmethode wie auch erste Schritte im Weinberg werden im vorliegenden Seminar theoretisch wie auch praktisch vorgestellt sowie Tipps und Schwierigkeiten demonstriert. Dabei werden auch erste Erkenntnisse aus aktuellen Forschungsprojekten am DLR Rheinpfalz zum Thema Sanfter Rebschnitt aufgezeigt. Zusätzlich werden neben einer Einführung zum Thema Holzkrankheiten aktuelle Forschungsergebnisse über den Esca-Komplex vorgestellt. Wegen der begrenzten Teilnehmerzahl empfiehlt sich eine baldige Anmeldung.

**Seminargebühr: 15,- Euro Anmeldeschluss: 28.10.2019**

Veranstaltungsort ist das Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) - Rheinpfalz -, Breitenweg 71, 67435 Neustadt a. d. Wstr.

Es wird um Anmeldung gebeten unter Tel. 06321/671-438 (Frau Jendrzejowski), per Fax 06321/671-375 (z. H. Frau Jendrzejowski), email: [petra.jendrzejowski@dlr.rlp.de](mailto:petra.jendrzejowski@dlr.rlp.de) oder per Post an folgende Adresse: Breitenweg 71, 67435 Neustadt/Weinstr.

## Geo-Tour „Der Quecksilberberg“ am 22. September 2019



Am **Sonntag, den 22. September** lädt der Donnersberg-Touristik-Verband zu einer beeindruckenden geologischen Zeitreise auf den Moschellandsberg ein. Hier haben mehr als 600 Jahre Quecksilberbergbau ihre Spuren hinterlassen. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer dürfen sich auf dieser kurzweiligen Runde auf spannende Infos aus einer vergangenen Epoche freuen.

Start der ca. zweistündigen Tour ist um 14.00 Uhr am Parkplatz des Burghotels in Obermoschel. Gästeführer ist Ralf Kauth. Der Teilnahmebeitrag beträgt für Erwachsene 4,00 Euro und für Kinder zwischen 7 und 16 Jahren 2,00 Euro.

Die nächste Tour der Saison findet am Sonntag, den 06. Oktober auf dem Donnersberg statt. Startpunkt ist der Parkplatz auf dem Donnersberg Plateau. Die etwa 3,5 Stunden dauernde Runde beginnt um 14.00 Uhr.

Weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 06352/1712, touristik@donnersberg.de, www.donnersberg-touristik.de

## Info-Veranstaltung in Kaiserslautern: „Frauen und Rente: Wie bin ich abgesichert?“

Die soziale Absicherung von Frauen, Babypause, Teilzeitarbeit und Mini-jobs, die Pflege von Angehörigen, die Hinterbliebenenrente und der Versorgungsausgleich, das sind Themen einer Informationsveranstaltung der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz am **26. September** um **17:00 Uhr** in der Auskunfts- und Beratungsstelle, Schubertstraße 17 a in Kaiserslautern.

Die Teilnahme an der Informationsveranstaltung ist kostenlos. Bitte anmelden per Mail an [aub-stelle-kaiserslautern@drv-rlp.de](mailto:aub-stelle-kaiserslautern@drv-rlp.de) oder auch unter Telefon 0631 366730.

## Theater Blaues Haus, Bolanden/Weierhof

**Freitag, 27. September, 20:00 Uhr,**  
**„Harald J.“ Aufstieg und Fall eines Entertainers**



**Theater Blaues Haus, Bolanden/Weierhof**  
**Freitag, 27. September,**  
**20:00 Uhr**  
**„Harald J.“ Aufstieg und Fall eines Entertainers**

Harald Juhnke war einer der bekanntesten Bühnenkünstler des Landes. Als Schauspieler, Showmaster und Sänger unterhielt er fünfzig Jahre lang sein Publikum. Das „Lieblingskind“ der bundesdeutschen Medien lieferte diesen nicht nur Geschichten aus seinem künstlerischen Schaffen, sondern auch den Stoff aus zahlreichen Alkoholexzessen und Affären. Die Medien zehrten von seinem Aufstieg zum Star und labten sich gleichermaßen an seinem Abstieg. Er steht auch für

die Ambivalenz unserer freien Gesellschaft, die für das talentierte Individuum den Weg für Erfolg und materiellen Wohlstand eröffnet, aber auch Entgleisung und Selbsterstörung erlaubt.

**Eckhard Radau** schlüpft u.a. in die Rolle des alternden Künstlers, der aus seinem Leben erzählt. Dazu singt er die Songs des „deutschen Frank Sinatra“, die vom ereignisreichen Leben des großen Entertainers erzählen.

**Benny Düring** hat die jeweiligen Songs für das Klavier neu arrangiert. Entstanden ist eine zweistündige kleine feine Kammer-Revue mit vielen populären Jazz- und Swingtiteln, über die Licht- und Schattenseiten des Showbusiness.

Eine Veranstaltung der Friedrich -Naumann-Stiftung für die Freiheit  
Eintritt frei

Um eine Spende zu Gunsten des Blauen Hauses wird gebeten.

**Karten-Reservierung**

Telefon: 06355-1799

E-Mail: [karten@blaues-haus-ev.de](mailto:karten@blaues-haus-ev.de)

## Sich bewerben heißt: für sich werben

Am **Donnerstag, 26. September 2019**, findet ab 15.30 Uhr im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit in der Schachenstraße 70 in Pirmasens ein Bewerberseminar für Schüler und jugendliche Ausbildungssuchende unter dem Motto „Sich bewerben heißt: für sich werben“ statt. Schreiben, Auswahltest und Vorstellungsgespräch - eine Bewerbung verläuft meist in mehreren Etappen. Dieter Leyenberger von der WASGAU Produktions & Handels AG gibt zu diesen Themen wichtige Tipps und Informationen. Denn je früher man sich überlegt, wie Antworten auf gestellte Fragen lauten, umso überzeugender verläuft die Präsentation. Und damit steigen die Chancen auf einen Ausbildungsplatz.

Sie haben bereits eine Bewerbung geschrieben und benötigen noch ein paar Tipps? Dann bringen Sie Ihre Unterlagen doch einfach zur Informationsveranstaltung mit. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich.

## Verlagsmitteilungen

### Redaktionsschlussvorverlegungen

**KW 40 Tag der Deutschen Einheit**

auf Freitag, 27.09.2019

**KW 51 Vorweihnachtswoche**

auf Freitag, 13.12.2019

**9.00 Uhr im Verlag**

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion

### Zusendung von Textbeiträgen

Sehr geehrte Damen und Herren,  
wir möchten Sie freundlichst bitten, unser Redaktionssystem (ContentManagementSystem/CMS) zur Zusendung Ihrer Berichte und ggf. Fotos zu nutzen. Die Nutzung ist für Sie kostenlos.

Bitte melden Sie sich hierzu auf [meinwittich.de](http://meinwittich.de) an. Dort erhalten Sie weitere Informationen.

**Die Textbeiträge die per E-Mail oder Fax gesendet werden, können nicht berücksichtigt werden.**

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion



**GStB**

**Gemeinde- und Städtebund  
Rheinland-Pfalz**

-Anzeige-

### Rechnungshof RP legt Kommunalbericht 2019 vor

Laut dem aktuellen Kommunalbericht des Rechnungshofs RP erzielten die Kommunen 2018 einen kameralen Finanzierungssaldo in Höhe von 441 Mio. €. Trotzdem sind nunmehr fast 40 % der kommunalen Haushalte defizitär (950 Kommunen). Es fehlt das Geld, um wichtige Aufgaben der Daseinsvorsorge zu finanzieren und zukünftigen Herausforderungen wie dem Klimawandel begegnen zu können. Es darf nicht sein, dass die Qualität des öffentlichen Nahverkehrs, die Frage, wie viele Spielplätze es gibt oder ob das Schwimmbad geöffnet ist, davon abhängt, ob man in einer armen oder reichen Kommune lebt. Ursächlich für die Finanzmisere ist u. a., dass Mittel aus dem kommunalen Budget für Aufgaben des Landes, wie die Finanzierung der Personalkostenanteile der KITAs, entnommen werden. Die Schere zwischen Kommunen mit guter und schlechter Finanzlage geht immer weiter auseinander. Der GStB erwartet ein wirksames Entschuldungsprogramm vom Land, um die kommunale Finanzausstattung auf solide Beine zu stellen.

Werde Bürgerreporter: [meinwittich.de](http://meinwittich.de)

# KARIBIK-Traumreise

mit **FLY & HELP** und **Schlagerstars** unter Palmen

**\* ALL-INCLUSIVE \***

Die weitläufige Anlage des **5-Sterne-Hotels Grand Bahia Principe Turquesa** lädt unweit des Traumstrandes zum Baden im türkisfarbenen Meer ein. Ob aktiv beim Wassersport oder ganz entspannt bei einem Spaziergang: Genießen Sie die traumhaft schöne Urlaubskulisse! Unsere **4 inkludierten Event-Highlights** werden diesen Karibik-Aufenthalt zu einem unvergesslichen Erlebnis machen!

**Ihre inkludierten Reise-Highlights:**



**Konzert von Fools Garden**



**Live-Show Abenteurer Weltumrundung**



**Deutsche Schlagnacht mit Heino**

**»Nacht des Deutschen Schlagers« am 25.4.2020**

*Feiern, tanzen & singen  
Sie mit Ihren Lieblingskünstlern!*

Stefanie Hertel & Vater Eberhard · Peggy March  
Roberto Blanco · Kristina Bach · Judith und Mel  
Peter Petrel & Die WINDOWS · Sandy Wagner & Tanja Sommer

[www.schlagernacht-karibik.de](http://www.schlagernacht-karibik.de)

p.P. ab

## 1.149 €

vom 19.04.-27.04.2020,  
9-tägig (7 Nächte) inkl. Flug,  
im 5 Sterne Luxushotel

Buchungscode:  
LW20

**Inklusivleistungen:**

- Flug mit CONDOR ab/bis Frankfurt nach Punta Cana in der Economy Class
- Flughafensteuern & Sicherheitsgebühren
- Einreisekarte im Wert von 10 US\$
- Flughafen-Transfer im klimatisierten Bus
- 7 Nächte im 5\* Hotel Grand Bahia Principe Turquesa (Landeskategorie), Juniorsuite Superior in Doppelbelegung, **All-inclusive**
- **Live-Show »Abenteurer Weltumrundung«**
- **Konzert »NACHT DES DEUTSCHEN SCHLAGERS«**
- **»Pool-Party« mit Goofy Förster**
- **»Fools Garden« Konzert**
- Deutschsprachige, lokale Reiseleitung
- Rail & Fly der DB zubuchbar für 70 € p.P.
- Ausflugsangebote optional zubuchbar
- FLY & HELP Ansprechpartner vor Ort
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tour VERS Touristik-Versicherungs-Service GmbH)

Weitere Reisetermine buchbar:

19.4.-28.4.20 bis/ab Santo Domingo	10-tägig ab 1.199 €
19.4.-1.5.20 bis/ab Punta Cana	13-tägig ab 1.449 €
19.4.-4.5.20 bis/ab Punta Cana	16-tägig ab 1.699 €

**Jetzt buchen unter:**

**Tel.: 0214-7348 9548**  
(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)



**50 € pro Person** vom Reisepreis kommen der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau auf Hispaniola verwendet.  
[www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de)





**E-Mail:** [reisen@prime-promotion.de](mailto:reisen@prime-promotion.de)  
Veranstalter: Prime Promotion GmbH

# Schon mal eine Ziege verschenkt?

Wählen Sie im ChildFund Spendenshop aus über 25 Hilfsgütern und schenken Sie so gleich doppelt Freude:

Sie helfen Menschen in Not und geben gleichzeitig dem Beschenkten mit der Geschenkkarte die Gewissheit, zu etwas Gutem beigetragen zu haben!

[www.childfund-shop.de](http://www.childfund-shop.de)








**Praxis Janson**

**Wir machen Herbstferien vom 30.09.19 bis zum 11.10.19**

Unsere Vertretung übernehmen:  
 Dr. Cernovski, Greifenklastr. 31, Gundheim  
 Dr. Reguillo, Paternusstr. 17, Worms  
 sowie an den Feiertagen die hausärztliche Bereitschaftsdienstzentrale am Klinikum Worms.  
**Ab dem 14.10.2019 sind wir wieder für Sie da.**

**IMMOBILIEN** Welt

06502 9147-0

**FuderFinanzierungen**

Immobilien-Finanzierung  
 mit persönlicher Beratung zu Internet-Konditionen

06302-4046 Winnweiler info@fuder.de

**STELLEN Markt**

Anzeige aufgeben: [anzeigen.wittich.de](mailto:anzeigen.wittich.de)

Weitere Stellenangebote online unter: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)

**Taxifahrer (m/w/d) und/oder Nachfolger gesucht!**

Suche Nachfolger und/oder sehr flexible Fahrer auf Teilzeit zum Taxi fahren und zur Bearbeitung der anfallenden Büroarbeiten. Sie sollten sehr gute Deutschkenntnisse und ein gepflegtes Erscheinungsbild haben. Wenn Sie sich in ca. 5 Jahren selbständig machen wollen, können Sie einen renommierten Taxibetrieb übernehmen. Fangen Sie auf Teilzeit an und steigern Sie sich bis zur Festanstellung. Einen Personenbeförderungsschein kann fast jeder erwerben, der mind. 3 Jahre im Besitz der Führerscheinklasse B ist. Weitere Auskünfte darüber können wir in einem persönlichen Gespräch besprechen.

Von Vorteil ist es, wenn Sie im Raum Imsbach wohnen. Alternativ könnte ich Ihnen eine 2- oder 3-Zimmer-Wohnung vermitteln. **Rufen Sie an, Tel. 0170/4962099, 06302/2703 oder schreiben an: [taxidanner@googlemail.com](mailto:taxidanner@googlemail.com)** Es lohnt sich!

Oder direkt online bewerben: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)

**Wir drucken für Sie...**

- Geschäftspapiere
- Werbe-Flyer
- Visitenkarten
- Schreibblöcke,
- Durchschreibesätze
- Werbeposter
- Privatdrucke
- Trauerkarten
- Einladungskarten
- Fotoposter
- Textildrucke
- Schilder uvm.

**Ihre Druckerei mit Stil...**

**Fröhlich Druck und Verlag**

Inhaber: Stefan Fröhlich e.K.

Industriestrasse 4 Tel. 06359 / 961040  
 67269 Grünstadt Fax 06359 / 961041  
 E-Mail: [info@froehlichdruck.de](mailto:info@froehlichdruck.de)

[www.froehlichdruck.de](http://www.froehlichdruck.de)

**Container von 5 - 30 m<sup>3</sup>**

für Bauschutt, Grünabfälle, Haushaltsauflösungen & vieles andere

Durchführung von Hausentrümpelungen

Umwelttechnik Schückler

Containerdienst

Kreuzwiese 3 | 67806 Rockenhausen  
 Tel. 06361 1313 | [info@umwelttechnik-schueckler.de](mailto:info@umwelttechnik-schueckler.de)  
[www.umwelttechnik-schueckler.de](http://www.umwelttechnik-schueckler.de)

// Hätte, könnte, sollte. Pack's an!

**Jakob Becker**

Passende Container für jede Entsorgung

Bauschutt  
 Altpapier  
 gem. Abfälle  
 Grünabfälle  
 Altholz  
 Sonderabfälle  
 uvm.

**Hotline**  
 06303 804-0  
[www.jakob-becker.de](http://www.jakob-becker.de)

**EXTREM GÜNSTIG ONLINE DRUCKEN**

[www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)

# GEMEINSAM. MIT UNS. GROSSES BEWEGEN.



**Über 5 Millionen Exemplare  
pro Woche an 3 Druckerei-  
Standorten in ...**

**04916 Herzberg (Elster)**

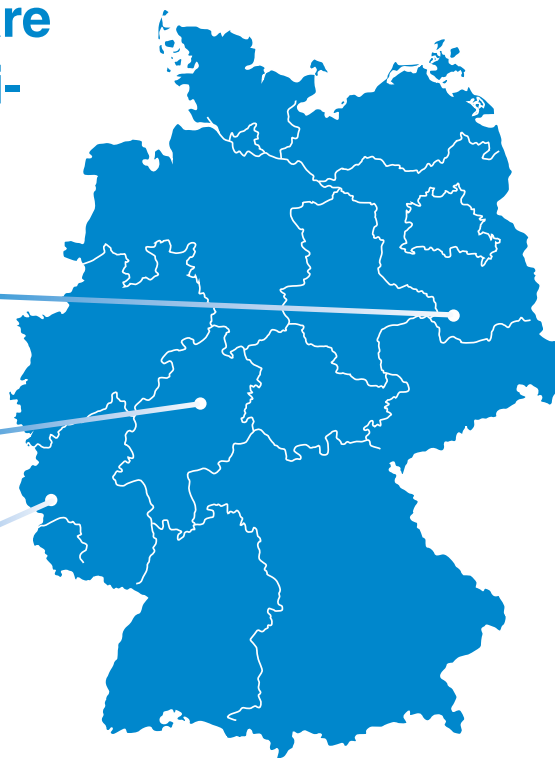
An den Steinenden 10

**36358 Herbstein (Hessen)**

Industriestraße 9 – 11

**54343 Föhren (bei Trier)**

Europa-Allee 2



**Mit uns erreichen  
Sie Menschen.**



**Druckhaus WITTICHKG**  
Drucken für Marken. Service für Kunden. Qualität die begeistert.



**\*\*\*\*Ferienwohnung Iris Kiefer**  
 Medardusstraße 43 · 66693 Mettlach-Nohn · Tel. (06868) 180 120  
 i.kiefer@t-online.de

Modern eingerichtete, abgeschlossene Komfort-Ferienwohnung für 2-4 Personen, 70 qm. Separater Eingang, Diele, Wohnraum mit offener Küche, 2 Schlafzimmer, Designer-Duschbad. Teilüberdachte Terrasse mit unverbautem Blick bis Frankreich und Luxemburg, Grillplatz. Sehr ruhige Lage. Parkplatz direkt vor der Wohnung. **Keine Kurtaxe!**

Vermietung der Ferienwohnung ab 5 Übernachtungen  
 Preis für 2 Personen 45,- €  
 für jede weitere Person 15,- €  
**Haustiere sind nicht erlaubt!**









**URLAUB AM SEE?**


[www.traumurlaub-see.de](http://www.traumurlaub-see.de)  
 Tel. 039932-825201

**ZUVERLÄSSIGE BEILAGENVERTEILUNG**  
 gehört zu unserem Tagesgeschäft.

KONTAKT: [beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)




**LINUS WITTICH**  
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

**Bettina Filusch**

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

**Tel.: 06351 3987748**  
 Mobil: 0170 2337414  
[b.filusch@wittich-foehren.de](mailto:b.filusch@wittich-foehren.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt Deutschland.de**

**REISE-PORTAL**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

GÖLLHEIM

**Last-Minute-Herbst-Spar-Tage**



**im Schwarzwald**  
**240 € pro Person**  
 im Doppelzimmer mit DU, WC, TV und Balkon  
**vom 28.09. bis 27.10.2019**  
 6 x Übernachtung mit Frühstück und  
 4 x Halbpension mit Menüwahl  
 1 x verwöhnen wir Sie mit einem Schwarzwälder Spezialitäten Vesper und Kirschwässerle.  
**Zuzüglich der Schwarzwälder Gästekarte am Tag à 2 €!**  
 Mit der Gästekarte können Sie kostenlos mit dem Bus und der Bahn im gesamten Schwarzwald fahren!!!

Haben wir Sie neugierig gemacht?  
 Dann fordern Sie unseren Hausprospekt an:

**Gasthof-Pension ALTE POST | Familie Rupp \*\*\***  
 Hauptstraße 56 | 72178 Waldachtal-Lützenhardt  
 Tel.: 07443/8167 | [pensionaltepost@t-online.de](mailto:pensionaltepost@t-online.de)  
[www.alte-post-waldachtal.de](http://www.alte-post-waldachtal.de)

**Dienstleistungen aller Art und Abriss (Mulcharbeiten)**  
**Deutsches Forst-Service-Zertifikat**  
 • Baumfällungen • Heckenschnitt • Mäh- und Baggerarbeiten  
 (auch in schwierigem Gelände) mit Entsorgung • Abrollcontainer  
**Telefon 01 73 / 3 41 45 50 oder 01 57 / 30 09 53 79** Fa. Afrim Bytyqi

**Gartenpflege + mehr: Firma Magbau, Göllheim**  
 Bäume fällen, Heckenschnitt, Rasenpflege, Pflasterarbeiten, Zaunarbeiten, Gartenmauern und Fliesen legen, Baggerarbeiten, Abrissarbeiten mit kostenloser Entsorgung, ...  
**Tel. 0 63 51 / 999 70 55 oder 0152 / 55 47 39 26**

**DACHDECKER-, MALER- & MAURERBETRIEB**  
 Toppreis-Aktion: 100 m² Dachabriss, Entsorgung, Unterspannbahn, Konter-Lattung u. Eindeckung in BRAAS od. Tonziegel, nur 4749,-€. Zimmererarbeiten, Malerarbeiten 1 m² nur 12,50 €, Wärmedämmung, eig. Gerüstbau, Asbestarbeiten, Rohbau- u. Maurerarbeiten, Altbausanierungen, Planungs- u. Statikerleistungen - **schnell, sauber u. günstig! Festpreise**  
**Meisterdach & Bau GmbH • Sembach, Rockenhausen + Neunkirchen/Saar**  
**Tel. 06361-458424 • Fax 06361-459586 • E-Mail: meisterdach-bau@web.de**

**BIEDERT**  
  
**BAUGESCHÄFT**

**Ausführung aller**  
**Neubau-, Maurer-, Verputz-,**  
**Renovierungs- und**  
**Pflasterarbeiten.**

Bahnhofstr. 61 • 67590 Monsheim  
**Tel.: 0 62 43 / 90 53 84**  
 Fax 0 62 43 / 90 06 89

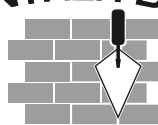
**SPEDITION + CONTAINERDIENST**  
**STEUERWALD** GmbH  
**67304 Eisenberg Siemensstr. 10**  
**Tel. 06351 8550 • Fax 43619**

**M G S**  
 MARMOR GRANIT SANDSTEIN  
**LAUTENSACK** GmbH  
 67316 CARLSBERG 2 · AM TALHAUS 1  
 Tel.: 06356 / 351 · Fax: 06356 / 8066  
 E-Mail: mgs\_lautensack\_gmbh@t-online.de · www.mgs-lautensack.de

- Wandverkleidungen
- Grabdenkmäler
- Fensterbänke
- Bodenbeläge
- Treppenanlagen
- Küchenarbeitsplatten
- Marmor- und Granitfliesen

*Design in Stein*



**GUNTHER DECH**  
  
**BAU GmbH**  
 Pfaffenhecke 1 Ramsen  
 Telefon 06351 5045  
 E-Mail: mail@dech-bau.de  
 www.dech-bau.de

- Passivhausbau
- Ein-/Mehrfamilienhäuser
- Industrie- und Gewerbebau
- Altbau-/ Betonsanierung
- Umbaumaßnahmen
- sämtliche Maurerarbeiten
- Keller trockenlegung
- Barrierefreies Bauen

**Sven Schuff** CS FINANZ BROKERSERVICE  
 Bankfachwirt (IHK)

Tel. 0631-205-78360  
 Unionstraße 1  
 67657 Kaiserslautern  
 www.cs-finanz-brokerservice.de

**Finanzierungsexperte für Immobilienbesitzer:**

- Baufinanzierungen mit Nebenkosten
- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung

**KUNST & TEPPICH MEHRDAD** Teppich Bio- Handwäsche  
**Reparaturen, Abhol- und Lieferservice**  
 Hauptstraße 70a • 67705 Trippstadt AIsenzstraße 4 • 67722 Winnweiler  
 Tel.: **06306-99 259 77** Tel.: **06302-98 330 20**  
 Mobil: **0176-322 85 289** Email: info@kunstundteppichmehrdad.de  
**www.KunstUndTeppichMehrdad.de**

**Garten- & Landschaftsbau Fa. Leonard, Kerzenheim**  
 führt aus: Pflasterarbeiten und Gartengestaltung z.B. Teiche anlegen, Bäume zurückschneiden + fällen, Zäune einsetzen, Holzterrasse entfernen, PVC-Terrasse einbauen, kostenlose Beratung, inkl. Abfuhr **Tel.: 0 63 51 / 1 44 18 07 oder 01 76 / 72 18 83 72**

**Taxi würtz** GmbH  
 Kerzenheim - Eisenberg - Göllheim  
 Fahrten zur Dialyse, Reha, Chemo, Bestrahlung, Arzt, Krankenhaus auch mit Rollstuhlfahrzeug  
**06351 - 935 99 71**

**OPEL Tageszulassungen**

**Crossland X Edition**  
 1,2 l, (110 PS), 6-Gang-Manuell, EZ: 04/2019, 100 km, schneeweiß, Radio R4.0 IntelliLink, Funktions-Ausstattung, Allwetterreifen, Verkehrsschild-Assistent, Spurassistent, u.v.m.

ehemaliger Neupreis: 23.985,- €  
**Unser Preis 20.850,- €**  
**Sie sparen 3.135,- €**

**Corsa „120 Jahre“**  
 1,4 l Turbo, (100 PS), 6-Gang-Manuell, EZ: 01/2019, 100 km, lichtgrau-metallic, Komfort-Paket „120 Jahre“, City-Modus, Rückfahrkamera, Radio R4.0 IntelliLink, Lenkradheizung und Sitzheizung, u.v.m.

ehemaliger Neupreis: 19.070,- €  
**Unser Preis 14.850,- €**  
**Sie sparen 4.220,- €**

**AUTO PIEROTH**  
*die bessere Wahl*  
 Daimler-Str. 8 • 67269 Grünstadt  
 Tel. 06359 9378-30  
 www.opel-pieroth-worms.de